



"Równouprawnienie" ślubu kościelnego i w Urzędzie Stanu Cywilnego sprawia kłopoty "Sodrze"

Zwycięstwo tradycji

Do niedawna sakramentalne „tak” w naszym kraju państwo młodzi tradycyjnie najpierw wypowiadałi w kościele, ślubując sobie dożgonną miłość i wierność, następnie orszak weselny udawał się do Urzędu Stanu Cywilnego, gdzie bardzo ważna decyzja nabierała mocy prawnej.

Obecnie na Litwie ślub kościelny jest równoznaczny pod względem prawnym z zawarciem małżeństwa w USC, więc nowożeńcy mogą zrezygnować z tej czynności w Urzędzie. Jednak USC nie zostaną bez pracy, ponieważ, mimo takiego równouprawnienia, państwo młodzi będą musieli jednak złożyć wizytę w tej placówce. Widocznie, w przewidywaniu, że urzędnikom USC może nieco ubyc pracy, autorzy nowego Kodeksu Cywilnego od 1 lipca obowiązek rejestracji urodzeń przekazali USC (przedtem noworodków rejestrowały starostwa).

Jak nas poinformowała Irena Smykowska, kierowniczka USC rejonu sołecznickiego, w myśl nowego Kodeksu Cywilnego, para małżeńska, która zrezygnowała z wizyty w USC w dniu ślubu, po ślubie kościelnym w ciągu 10 dni powinna jednak odwiedzić ten urząd, by otrzymać metrykę ślubu. Taka metryka jest konieczna, ponieważ bez niej pani młoda nie będzie mogła zmienić swego nazwiska na nazwisko męża. Służby migracji kraju, żeby wydać dowód osobisty ze zmienionym nazwiskiem, wymagają właśnie metryki



Edwarda Časienė, kierowniczka USC rejonu wileńskiego wręcza kolejnej młodej parze świadectwo ślubu, które czyni ich związek równym przed Bogiem i prawem
Fot. archiwum

wydanej przez USC, a nie kościół. — Jeżeli młoda para zwróci się do USC w miejscu zamieszkania w ciągu 10 dni, w metryce zostanie wpisana data i miejsce ślubu kościelnego. Gdyby młode małżeń-

stwo zwróciło się po tym okresie, np. po 13 dniach lub później, zostanie wpisana data dnia, gdy małżonkowie zgłosili się do USC — powiedziała Irena Smykowska.

Zdaniem kierowniczki USC re-

jonu sołecznickiego, ludzie tak szybko nie zrezygnują z uroczystości w Urzędzie Stanu Cywilnego, ponieważ jest to wieloletnia i szanowana powszechnie tradycja.

(Dokończenie na str. 3)

Dobry znak dla Litwy

Vox populi w Sejmie

W przychylnych dla sił populistycznych wynikach wyborów parlamentarnych w Polsce, litewscy radykałowie dostrzegają dobry omen dla ich przyszłości na Litwie.

Litewscy izolacjonaliści, poseł na Sejm RL z ramienia Nowego Związku (socjalliberałowie) Egidijus Klumbys i przewodniczący kanapoowej partii Postępu Narodowego Rolandas Paulauskas, którzy niechętnie przystają na ich określenie, jako siły antyeuropejskie, a mianują siebie eurorealistami, twierdzą, że dążąc do członkostwa w strukturach euroatlantyckich, Litwa idzie z gubną dla niej drogą.

Ostatnio ten fakt, ich zdaniem, znalazł potwierdzenie w wynikach wyborów parlamentarnych w Polsce, w których duży sukces odnieśli ich koledzy, do których grona zaliczono wszystkie kluby parlamentarne oprócz SLD/UP i Platformy Obywatelskiej.

Poseł Klumbys i przewodniczący Paulauskas skonstatowali fakt, że prawica w wyborach parlamentarnych w Polsce została wyparta z Sejmu, oraz wyrazili zadowolenie z faktu, że jej miejsca zajęli przedstawi-

ciele sił „postępu narodowego”.

— Ich głosy już brzmią w parlamencie polskim — powiedział Rolandas Paulauskas. Wyraził on nadzieję, że niebawem te siły będą miały dostęp do trybuny sejmowej również na Litwie.

Zdaniem eurosceptyków, do grona ich polskich kolegów można zaliczyć prawie wszystkie ugrupowania parlamentarne w Polsce — Polskie Stronnictwo Ludowe, Samoobronę, Prawo i Sprawiedliwość oraz Ligę Polskich Rodzin. Za burtą przyjaznych byłym założycielom i działaczom Sąjūdisu zostali przedstawiciele „wielkiej trójki” z Platformy Obywatelskiej oraz koalicji Sojuszu Lewicy Demokratycznej i Unii Pracy. Zdaniem Rolandas Paulauskasa, zwycięstwo w wyborach koalicji SLD/UP było oczekiwane i uzasadnione, bowiem społeczności krajów byłego obozu socjalistycznego pałają nostalgią do przeszłości, o czym świadczy również zwycięstwo w wyborach prezydenckich „postkomunistów” Arnolda Ruutela w Estonii i Aleksandra Łukaszenki na Białorusi.

Stanisław Tarasiewicz

Centryści planują interpelację

"Rozwalone" zdrowie

Przedstawiciele opozycyjnego Litewskiego Związku Centrum (LZC) zainicjują interpelację ministrowi zdrowia Romualdasowi Dobrovolskisowi.

Na wczorajszej konferencji prasowej oświadczył o tym przewodniczący LZC, poseł Kęstutis Glaveckas.

Jak powiedział, niezadowolenie z działalności wydelegowanego przez przedstawicieli większości rządzącej — socjalliberałów ministra zdrowia spowodowały opieszale reformy w dziedzinie ochrony zdrowia, brak zdecydowania ministra oraz brak kompetencji, słabe zarządzanie systemem.

„Zamrożenie reform jest dziś przestępstwem. System ochrony zdrowia wymaga istotnych reform. Widzimy, że obecnego ministra nie stać na to. Statek ochrony zdrowia jest nie sterowany. Kabina drzemie, a załoga — czeka” — stwierdził Glaveckas.

Poinformował on, że środki na ochronę zdrowia od roku 1994 wzrosły z 629 mln Lt do 2,490 mld Lt w roku 2001, a tymczasem usługi w tej branży nie ulegają poprawie.

„Ludzie wyznają, że są krzywdzeni, że brakuje miejsc w szpitalach, leków, że są zmuszeni dodatkowo płacić lekarzom i staje niejasne, co się dzieje z ochroną zdrowia” — wyraził swe oburzenie centrysta.

Glaveckas wierzy, że interpelacja do ministra Dobrovolskisa zostanie poparta również przez członków największej opozycyjnej frakcji liberałów. Powiedział, że już w przyszłym tygodniu mogą być zbierane podpisy posłów na poparcie interpelacji.

Interpelację — pisemne zapytanie do członka rządu, odpowiedzianego przed Sejmem — swymi podpisanymi powinno zaakceptować co najmniej jedna piąta, czyli 28 parlamentarzystów.

Starosta frakcji liberałów, lider opozycji sejmowej Rolandas Paksas ostrożnie ocenił proponowaną przez centrystów interpelację.

„Jeśli są to ważne argumenty, jeśli nie można ich obalić, należy, oczywiście, dokonać tego cięcia chirurgicznego” — powiedział Paksas.

(Dokończenie na str. 3)

W NUMERZE

Kraj — 2

Derehabilitacja

Prokuratura Generalna opublikowała listę osób, dla których uchwałą Sądu Najwyższego Litwy odwołano wcześniejszą rehabilitację. Lista, zawierająca 76 nazwisk, opublikowana została w ubiegłą sobotę w „Informacijai pranešimai” — dodatku do gazety „Valstybės žinios”.

Praworzadność — 5

„Rowerzyści”

Funkcjonariusze policji kryminalnej rejonu wileńskiego Walerij Kirilow, Faustas Vrubliauskas i Tadeusz Naruszewicz zatrzymali trzech mieszkańców Niemenczyzna, podejrzanych o kradzieże rowerów, rabowanie z domów i z samochodów. Zatrzymani przebywają na Łukiszkach.

Na luzie — 6

Poszaleć na kartingu



Na kartingu „rozbiły się” osoby należące do Klubu Szamanów, między innymi, trio SKAMP, G&G SINDIKATAS, EMPTI, DELFINAI, ATLANTA, oczywiście, Egidijus Dragūnas i przedstawiciele mediów.

Samo życie — 9

Obniża się siła nabywcza emerytów

Według Indriūnasa, znacznie staniała jedynie wódka, której za przeciętną emeryturę w roku 1990 można było nabyć 5,6 litra, a już w roku 2000 aż 8,8 litra oraz odpowiednio jajek — 820 i 960 sztuk.

Sentencja

Prawda w jeszcze większym stopniu niż Sprawiedliwość jest ślepa i potrzebuje Mądrości jako przewodniczki.

SAMUEL TAYLOR COLERIDGE



Kalejdoskop aktualności

Prezydent przyjął kandydata na ministra rolnictwa

Prezydent Valdas Adamkus wczoraj przyjął kandydata na ministra rolnictwa – przewodniczącego sejmowego Komitetu Spraw Wsi Jeronimasa Kraujelisa.

Jego kandydaturę przywódca kraju w ubiegły piątek zgłosił premier Algirdas Brazauskas. 63-letni członek frakcji socjalliberalów Kraujelis jest wytypowanym przez większość sejmową pretendentem na wolne stanowisko ministra rolnictwa. Były minister Kęstutis Kristinaitis w ubiegłym tygodniu złożył rezygnację po zarzutach większości rządzącej z powodu aroganckiego traktowania rolników. Decyzja prezydenta w sprawie ministra rolnictwa będzie znana w tym tygodniu.

Premier rozpoczął wizytę w Rydze

Premier Litwy Algirdas Brazauskas wraz z delegacją wczoraj z roboczą wizytą przybył do Rygi, gdzie wspólnie z kierownictwem lotewskim omówi kwestie zacieśnienia kontaktów przedsiębiorców oraz problemy przekraczania granicy.

Podczas wizyty będzie też mowa o ratyfikacji przez Sejm lotewski umowy o morzu terytorialnym, strefie ekonomicznej i odgraniczeniu szelfu kontynentalnego, o współpracy w sferze ochrony środowiska, a także międzynarodowych aktualnościach.

Wyprawa do Niemiec

Delegacja z wiceprzewodniczącym Sejmu Gintarasem Steponavičiusem w izbie niższej Niemieckiego Parlamentu Federalnego omawia współpracę litewsko-niemiecką w aspekcie rozszerzenia Unii Europejskiej i NATO.

W ramach wizyty parlamentarzystów litewskich przewidziane są spotkania w parlamencie i rządzie Niemiec oraz inne.

Świadek ataku terrorystycznego

Odezwała się jeszcze jedna Litwinka, która 11 września uratowała się podczas ataku na Światowe Centrum Handlowe w Nowym Jorku.

W chwili, gdy samolot uderzył w północny wieżowiec tego centrum, finansistka Rasa Varankaitė-McKean znalazła się w podziemiach tego kompleksu. Po wybuchu w pierwszym wieżowcu, podziemna kolejka drugiego wieżowca, w którym była Rasa, zdążyła jeszcze wywieźć pasażerów. pisze dziennik Litwinów zagranicznych „Draugas”.

Forum dymensji elektronicznej w Rydze

Wczoraj minister spraw wewnętrznych Juozas Bernatoniš kontynuował wizytę w Rydze, gdzie uczestniczył w forum dymensji elektronicznej północnej części regionu bałtyckiego.

Forum jest poświęcone koordynacji działań krajów regionu oraz rozwojowi informatyki i telekomunikacji. W ramach forum ma być podpisana deklaracja, w której strony zobowiążą się do wykonywania wspólnych planów, związanych z rozwojem łączności internetowej, problemami technologii informacyjnych, bezpieczeństwa podpisu elektronicznego.

Rada Trójstronna wznawia pracę

Wczoraj odbyło się pierwsze posiedzenie Rady Trójstronnej, na którym ujawniły się ustalenia koalicji socjaldemokratycznej.

W związku ze zmianą rządów Rada Trójstronna w ciągu trzech miesięcy nie obradowała. „Na pierwszym posiedzeniu powrócono do starych spraw i omawiano nowe. Jednym z poprzednich tematów jest projekt Kodeksu Pracy, co do którego nie udało się w maju osiągnąć porozumienia. Program obrad Sejmu przewiduje, że z Rady Trójstronnej Kodeks Pracy trafi na jesienną sesję”, powiedział kierownik sekretariatu Rady Trójstronnej Mindaugas Kuraitis.

„Preventa” ubezpiecza uczniów

Spółka ubezpieczeniowa „Preventa” w całej Litwie prowadzi długofalową akcję ubezpieczania uczniów. Akcja potrwa do 31 grudnia, w jej ramach proponuje się rodzicom ubezpieczenie dzieci przed nieszczęśliwymi wypadkami.

„Rokrocznie ciężkich urazów doznaje około 60 tys. uczniów. Liczba nieszczęść szczególnie wzrasta wraz z rozpoczęciem się roku szkolnego, toteż proponujemy rodzicom ubezpieczyć swoje dzieci” – powiedział zastępca dyrektora generalnego „Preventy” Valdas Sakalauskas.

Czeczeni mówią o wymarciu swego narodu

Minęły dwa lata od rozpoczęcia drugiej kampanii wojennej Rosji przeciwko dążącej do wolności Czeczenii. Zamieszkali na Litwie Czeczeni ubolewają, że ich narodowi grozi wymarcie.

W Bibliotece Narodowej im. Martynasa Mažvydas odbyła się dyskusja przy okrągłym stole „Czeczenia: wczoraj, dziś, jutro”, zorganizowana przez stowarzyszenie „Litwa-Lczkeria”. Politycy, politolodzy, przedstawiciele społeczności akademickiej oraz zamieszkali na Litwie Czeczeni mówili o obecnej sytuacji w Czeczenii, o dziejach jej niepodległości, przyczynach wojny z Rosją i możliwych scenariuszach przyszłości.

Dziennik „Lietuvos aidas” dementuje publikację

Dziennik „Lietuvos aidas” przyznaje się do błędu, gdy w przeszło 10 publikacjach niesłusznie oskarżał o afery mera stolicy liberała Artūrasa Zuokasa. W związku z tym mer zwrócił się do prokuratorów o wytoczenie temu dziennikowi sprawy karnej.

Dziennik oświadczył, że w przyszłości będzie dokładniej badał fakty i dostarczy czytelnikowi nie budzącej wątpliwości informacji.

(BNS, ELTA)

Goście redakcji

„Praca dziennikarska nie jest łatwa”



Wszystkie listy i informacje, które dostajemy, nasza operatorka Walentyna Mazul (przy komputerze) „wpisuje” do gazety

Fot. Marian Paluszkiwicz

Miłą niespodzianką pracownikom naszego dziennika sprawili wczoraj uczniowie ze Szkoły Średniej w Landwarowie. Każdy organizuje wycieczki, jak potrafi. A obie 8 klasy tej szkoły – „a” i „b” w Światowy Dzień Turystyki wybrały się do redakcji „Kuriera Wileńskiego”.

Uczniowie w towarzystwie swych wychowawczyń – Janiny Raińskiej i Alicji Wołkowej zwiedzili każdy zakątek naszego „gospodarstwa.” Zobaczyli, jak się „rodzi” gaza-

ta. Prawdopodobnie uczniowie oraz ich opiekunki opuścili nasze skromne progi zadowoleni i pełni wrażeń.

„Praca dziennikarska nie jest łatwa” – tak po obejrzeniu całego procesu twórczego „robienia gazety” stwierdzili nasi młodocieni czytelnicy, a w przyszłości, być może, i następcy.

– Tą podróżą pragnęliśmy podkreślić, jak bardzo jesteśmy sobie nawzajem potrzebni. Wystarczyło rzucić hasło, by zwiedzić redakcję,

a natychmiast propozycja ta została poparta przez uczniów – powiedziała nauczycielka Janina Raińska.

Szkoła Średnia w Landwarowie jest placówką rosnącą. Obecnie uczy się w niej 367 uczniów. Wielu z nich pisze do nas listy: o swoich wrażeniach z wakacji, o pobycie na koloniach w Polsce. Mamy nadzieję, że wczorajsza wizyta w redakcji jeszcze bardziej zachęci młodzież do współpracy z „Kurierem”.

Irena Mikulewicz

Ogłoszono listę niesłusznie zrehabilitowanych

Derehabilitacja

Prokuratura Generalna opublikowała listę osób, dla których uchwałą Sądu Najwyższego Litwy odwołano wcześniejszą rehabilitację.

Tę listę przygotował wydział badań specjalnych Prokuratury Generalnej, nadzorujący badanie spraw o ludobójstwo z okresu drugiej wojny światowej i lat powojennych.

Prokuratura Generalna dodatkowo zbadała sprawy tych osób, których rehabilitacja wzbudziła wątpliwości. Ustalono dodatkowe okoliczności udziału tych osób

badź współpracy ze zbrodnią ludobójstwa w Litwie, okupowanej przez nazistów w latach drugiej wojny światowej.

Lista, zawierająca 76 nazwisk, opublikowana została w ubiegłą sobotę w „Informaciniai pranešimai” – dodatku do gazety „Valstybės žinios”.

Jak poinformował Vidmantas Putelis, rzecznik prasowy Prokuratury Generalnej, o ile się ujawni więcej przypadków niesłusznej rehabilitacji, nazwiska tych osób rów-

nież zostaną opublikowane w „Valstybės žinios”, ale może to nastąpić dopiero po upływie 1-1,5 roku.

W ustawie o przywróceniu praw osób, poddanych represjom za opór wobec reżimów okupacyjnych, którą Rada Najwyższa – Sejm Restytucyjny przyjął 2 maja 1990 r. ustalono, że w razie ujawnienia okoliczności, podważających zasadność rehabilitacji jakiejś osoby, może być zainicjowane unieważnienie wcześniejszej decyzji – derehabilitacja. (BNS)

Postępowi chrześcijańscy demokraci proponują plan naprawy prawicy

Program minimum i maksimum

Lider postępowych chadeków Vytautas Bogušis podał wczoraj do wiadomości, że jego partia inicjuje współpracę sił centro-prawicy w celu utworzenia przeciwwagi lewej alternatywy w Sejmie, rządzie i prezydenturze.

– Zwróciliśmy się do klubów parlamentarnych centro-prawicy z propozycją powołania Rady Współ-

pracy Politycznej w celu koordynowania wzajemnych działań – powiedział Vytautas Bogušis. Poinformował też, że propozycja zakłada współpracę ugrupowań centro-prawicy według programów minimum albo maksimum. Pierwszy program zakłada współpracę czterech związków – Centrum, Liberalów, Ojczyzny i Postępowych Chadeków w wy-

lonieniu jednego, albo jak żartował Bogušis „przynajmniej półtorej” kandydata prawicy na urząd prezydenta w pierwszej turze oraz poparcie jednego w ewentualnej drugiej turze.

Program maksimum zakłada natomiast współpracę centro-prawicy w wyborach samorządowych i następnych sejmowych.

Stanisław Tarasiewicz



**Stanisławowi
Aleksandrowiczowi**

wieloletniemu pracownikowi

„Kuriera Wileńskiego”

z okazji 70. urodzin najlepsze życzenia

- długich lat życia i dobrego zdrowia -

składa zespół redakcji „Kuriera Wileńskiego”



Czcigodnemu Księdzu Proboszczowi

parafii w Nowej Wilejce

Wacławowi

Wołodkowiczowi

z okazji imienin

wszelkich łask Bożych,

opieki Matki Boskiej, słonecznych dni,

zdrowia i radości

życzą parafianie

"Równouprawnienie" ślubu kościelnego i w Urzędzie Stanu Cywilnego sprawia kłopoty "Sodry"

Zwycięstwo tradycji

(Dokończenie ze str. 1)

Raczej zrezygnują

Helena Stachauskienė, kierowniczka USC rejonu trockiego, uważa, że widocznie w przyszłości nowożeńcy będą rezygnowali z uroczystości w Urzędzie. Dziś dla większości, jej zdaniem, najważniejsza jest uroczystość w kościele, do której przyszli małżonkowie przygotowują się w ciągu dłuższego czasu.

– Uroczyste zawarcie małżeństwa, w sali, z akompaniamentem muzycznym kosztuje nowożeńców 80 litów. Obecnie mamy taką sytuację gospodarczą, że są pary, które nie stać na takie wydatki. Chociaż można zamówić mniej uroczyste zawarcie małżeństwa tylko z dwoma świadkami w powszedni dzień za 20 litów, muszą też zaznaczyć, że chętnych skromnego zawarcia związku jest coraz więcej. Natomiast wypełnienie zaświadczenia w USC na podstawie posiadanej już metryki ślubu kościelnego będzie kosztowało młodą parę jedynie 15 litów – informowała kierowniczka USC rejonu trockiego.

Edwarda Časienė, kierowniczka Urzędu Stanu Cywilnego rejonu wileńskiego, uważa, że ludzie nie powinni lekceważyć tej formalności i kierując się własnym dobrem powinni zgłosić się w Urzędzie w ustalonym terminie.

– Moim zdaniem, najdogodniej jest załatwić wszystkie formalności w tym samym dniu, ponieważ nowożeńcy ślubu najczęściej zawierają w mieście i nie będą musieli przyjeżdżać po raz kolejny do załatwienia tej formalności w USC. Radziłabym państwu młodemu, aby uporządkować swój związek zgodnie z prawem, ponieważ nigdy nie wiadomo, jak się życie ułoży i takie zaniedbanie może mieć niepotrzebne i niemiłe konsekwencje w przyszłości – dodaje Časienė.

Sprytnie wdówki

„Równouprawnienie” ślubu kościelnego i czynności zawarcia

Rosja, korzystając z sytuacji międzynarodowej, rozstrzyga własne problemy

Różne interesy

Rosja stara się wykorzystać obecną sytuację międzynarodową dla rozstrzygnięcia własnych problemów, sądzą litewscy politolodzy i politycy.

– Powstaje wrażenie, że Rosja próbuje skorzystać z powstałej sytuacji i chce udowodnić, że czeczeńscy bojownicy są związani z Osamem bin Ladenem – powiedział Gediminas Kirkilas, przewodniczący sejmowego Komitetu Spraw Zagranicznych. Jego zdaniem, Rosja

Prezydent przyjął listy uwierzytelniające nowych ambasadorów

Najmocniejszy fundament — jedność

Prezydent Valdas Adamkus w czwartek przyjął listy uwierzytelniające ambasadorów Czech, Rumunii i Algierii na Litwę.

Podczas ceremonii akredytacji ambasadora Republiki Czeskiej Petra Voznicy prezydent Adamkus podkreślił, że dla współpracy obu krajów mocnym fundamentem są sięgające średniowiecza kontakty narodów litewskiego i czeskiego oraz

związku w USC, jak nam się udało dowiedzieć nieoficjalnie, sprawia pewne kłopoty pracownikom "Sodry".

– Chodzi o powtórne małżeństwa osób w starszym wieku. Kobieta po śmierci męża otrzymuje tzw. wdowią rentę po mężu, która stanowi 20 proc. emerytury zmarłego małżonka. Jeżeli ona powtórnie wychodzi za mąż, zostaje w myśl prawa pozbawiona tej emerytury, która wynosi średnio od 30 do 100 litów. Dlatego dość często panie młode w starszym wieku zawierając powtórne małżeństwo decydują się jedynie na ślub kościelny i nie zwracają się do Urzędu Stanu Cywilnego. Naturalnie, nie informują również "Sodry", by zachować ten niewielki dodatek do emerytury, chociaż podpisują dokument, w którym zobowiązują się informować o zmianie stanu cywilnego – powiedziała pracowniczka oddziału "Sodry", która chciała zachować anonimowość.

Jest bardzo trudno się dowiedzieć o takich wypadkach, zdarzają się jednak historie dosyć intrygujące, gdy koleżanki albo sąsiadki takiej sprytniej wdówki, dbając o dobro budżetu "Sodry", informują inspektorów o tym, że pani N. wzięła ślub z panem K. w kościele w miejscowości S. Wówczas inspektor "Sodry" zwraca się do proboszcza tej czy innej parafii o potwierdzenie faktu ślubu.

– Informacji dotyczącej ślubów parafian możemy udzielić inspektorom "Sodry" jedynie na podstawie pisemnego oficjalnego zapotrzebowania oraz za zgodą biskupa. To jest informacja poufna i stanowi tajemnicę, nie może być udzielana dla zaspokojenia czyjejś ciekawości. Decydując się jedynie na ślub kościelny, nowożeńcy w każdym wieku są informowani o dziesięciodniowym terminie, w którym powinni się zgłosić do USC w miejscu zamieszkania – powiedział Bronislovas Krakevičius, proboszcz parafii rudziskiej.

Młode wdowy, mające dzieci na utrzymaniu, również często są zain-



Do niedawna sakramentalne "tak" w naszym kraju, zgodnie z tradycją, państwo młodzi najpierw wypowiadali w kościele

Fot. Marian Paluskiewicz

teresowane ukryciem faktu ślubu kościelnego, ponieważ chcą zachować ulgowe taryfy podatkowe.

– Jest to sprawa sumienia ludzi, którzy zawierając ślub w kościele oszukują państwo. Ponieważ nie są w rejestrze małżeństw, całkiem możliwe, że w przyszłości będą mieli trudności z udowodnieniem w świetle prawa swego związku – stwierdziła Edwarda Časienė.

Marsz Mendelssohna zawsze wzrusza

– Nie uważam, że młodzi będą rezygnowali z uroczystości w USC, przede wszystkim dlatego, że ktoś planujący ślub nie myśli o oszczędzaniu 80 litów. Osobiście uważam, że jest to bardzo piękna ceremonia, marsz Mendelssohna-Bartholdy'ego zawsze mnie wzrusza. Skoro nowożeńcy będą musieli pójść do USC, by otrzymać zaświadczenie, uprawniające do zmiany nazwiska, dlaczego nie mają zrobić tego w dniu ślubu, w białej sukni w gronie osób bliskich i drogich – rozważa 24-letnia Ingrida z Grzegorzewa.

– Zawarcia małżeństwa w USC nie można porównywać z udzieleniem sakramentu małżeństwa w kościele. Przez wiele lat ludzie rezygnowali ze ślubu w kościele i żyli. Dzisiaj młodzi mogą uważać procedurę w USC za niepotrzebną, skoro zostali połączeni w obliczu Boga. Myślę, że w przyszłości akt ślubu będą uznawać również służby migracji, w końcu nie wszystkie dziewczyny chcą zmieniać swe nazwisko – 62-letnia pani Zofia z Landwarowa.

– Uroczystość w USC jest częścią ceremoniału weselnego na Wileńszczyźnie. Obecnie, gdy kościół otrzymał jednakowe uprawnienia, nie stało się to powodem rezygnacji z tej "atrakcji". Tu, na Litwie, tradycje wesela (mówię o polskich rodzinach) są przestrzegane. I do ślubu młodzi jadą w różnych samochodach, a tylko po ślubie razem, i przez mosty pan młody wraz z panną przemieszcza się do kościoła, i rodzice spotykają, i miejsca przy stole weselnym wykupują. Czyli wszystko musi być, jak należy. A gdyby swat nie pokazał tego dokumentu

z Urzędu, goście nie uwierzyliby, że to już mąż i żona – żartobliwie wyliczył swój pogląd na tę sprawę 57-letni pan Władysław z Rudziszek.

– Zawsze żał mi było tych pieniędzy, które wydają rodzice na huczne wesela. Dziś wielu młodych decyduje się na cichy ślub, a pieniądze te wykorzystuje na spędzenie miodowego miesiąca gdzieś w malowniczym zakątku świata. Tradycje tradycjami, lecz życie nie stoi na miejscu, młodzi naśladowują rówieśników zza granicy, a i seriale filmowe mają na to wpływ. Dziś osoby, decydujące się na związek małżeński, są bardziej dojrzałe i same decydują, jak będzie wyglądał ten szczególny dzień. Nie zważając na katolickie wychowanie młodzieży wiele młodych obecnie decyduje się na zamieszkanie w konkubinacie.

Projekt trybu regulacji partnerstwa powinien być przygotowany już do 1 stycznia 2002 roku, ponieważ wymagają tego normy europejskie. A my podobno bardzo chcemy zostać obywatelami Unii...

Alina Sobolewska

Centryści planują interpelację

"Rozwalone" zdrowie

(Dokończenie ze str. 1)

„Sądzę, że minister może pracować lepiej” – stwierdził liberal.

Nawet członek partnerki rządzącej większości – frakcji Nowego Związku (socjalliberałów), przewodniczący sejmowego Komitetu Zdrowia Kęstutis Kuzmickas przy-

znał, że krytyka centrystów z powodu opieszałej reformy zdrowia jest uzasadniona.

Niemniej parlamentarzysta wezwał do łagodniejszego traktowania działalności stosunkowo niedługo pracującego ministra.

(BNS)

Litewskim rolnikom ponad 6 mln Lt za zboże

Dobry początek

Litewska Agencja Regulacji Rolnictwa i Rynku Artykułów Spożywczych zaczęła rozliczać się z rolnikami za skupione zboże tegorocznego plonu.

Pierwsze sumy – 6,23 mln Lt – przelano spółkom akcyjnym

„Plungės grūdai”, „Tauragės grūdai”, „Šiaulių malūnas”, „Marijampolės grūdai”, „Kretingos grūdai” z punktem skupu w Rakiszkach oraz sp. a. z o. o. „Šiaurės vilkas”. Ogółem agencja planuje skupić 122 tys. ton zboża na sumę 59 mln Lt. (BNS)



Z powodu śmierci byłego współpracownika

Michała Kutko

wyrazi serdecznego współczucia

Jego rodzinie i bliskim, dzieląc ich ból,

składa zespół spółki akcyjnej „Gerove”

i stabilności na świecie, Adamkus wezwał oba państwa do tworzenia bezpieczniejszej i silniejszej Europy.

Przyjmując listy uwierzytelniające ambasadora Algierii na Litwę Tedjniego Salaouandjiego, Adamkus wyraził satysfakcję, że dzięki globalizacji ekonomicznej i nowoczesnym technologiom odległości między państwami nie są przeszkodą w ich pomyślnej współpracy.

(ELTA)

zgrupowany w ostatnich latach potencjał. Podczas ceremonii przyjęcia listów uwierzytelniających pierwszego ambasadora Rumunii na Litwę Lucjana Fatu Adamkus zaznaczył, że w ciągu dziesięciolecia stosunków dyplomatycznych Litwy i Rumunii nie zostały wykorzystane wszystkie możliwości rozszerzenia i pogłębienia wzajemnej współpracy.

Podkreślając znaczenie jedności

Konkurs „Kuriera Wileńskiego” i konsula generalnego RP w Wilnie

„Polak Roku 2001”

Plebiscyt Czytelników „Kuriera Wileńskiego” – „Polak Roku” od lat jest potwierdzonym świadectwem zainteresowania naszych Czytelników sprawami polskiej społeczności na Litwie. Przekonaliśmy się, że nie są oni obojętni wobec ludzi, którzy wkładają wiele pracy na rzecz zachowania polskości na Litwie.

Przed ogłoszeniem kolejnego plebiscytu „Polak Roku 2001” pragniemy poinformować, że w regulaminie konkursu nastąpiły pewne zmiany. Mamy nadzieję, że nie od-

straszą one Państwa od udziału w konkursie, a przyczynią się do wytypowania najbardziej godnych osób.

1. Każdy Czytelnik „K. W.”, dowolna organizacja, urząd mają prawo zgłosić swego kandydata (kandydatów) do listy „Polak Roku 2001” (Imię, nazwisko, krótką charakterystykę kandydata, trzeba też podać własne nazwisko i imię, adres i telefon). Zgłoszenie należy wysłać na adres redakcji: „Kurier Wileński”, „Polak Roku 2001”. Birby-

nių 4a, Vilnius, Lietuvos Respublika.

Propozycje-zgłoszenia przyjmowane są do końca października tego roku.

2. Po otrzymaniu propozycji-zgłoszeń komisja wytypuje 10 kandydatów do tytułu „Polak Roku 2001” i zaproponuje Państwu, aby z tej dziesiątki wyłonić zwycięzcę.

Podsumowanie konkursu nastąpi w końcu bieżącego roku, o czym poinformujemy dodatkowo. Informacja pod tel. 60 84 44.

Redakcja

Uwaga! Konkurs "Dziewczyna "Kuriera" 2001"

Wybieramy po raz siódmy

Dzień 6 stycznia wielu naszym Czytelnikom kojarzy się nie tylko ze świętem Trzech Króli, ale też z huczną imprezą dziennika, gdy jurorzy

i publiczność wybierają "Dziewczynę "Kuriera".

A więc mamy kolejny konkurs "Dziewczyna "Kuriera".

Radzimy nie zwlekać, bo termin przyjmowania zgłoszeń upływa 15 listopada 2001 roku. Odważne dziewczyny – nasze Czytelniczki w wieku od 16 do 25 lat mogą przysłać swoje fotografie na adres redakcji ("Kurier Wileński", "Dziewczyna "Kuriera", Birbynių 4a, 2030 Vilnius, Lietuva), przynosić je osobiście kierownikowi działu promocji Zbigniewowi Markowiczowi (tel. 60 84 44) lub zgłaszać się do redakcyjnego fotoreportera Mariana Paluskiewiczza (tel. 60 84 48), który na życzenie kandydatki zrobi jej zdjęcie bezpłatnie.

Prosimy o dokładne wypełnienie kuponu. W rubryce "O sobie" należy wymienić miejsce pracy lub nauki, podać swoje hobby. Fotografie kandydatek będą zamieszczane w gazecie.

Redakcja

Konkurs "Dziewczyna "Kuriera" 2001"

Prosimy wypełnić kupon i dołączyć do zdjęcia

Imię.....
 Nazwisko.....
 Adres.....
 Telefon.....
 O sobie.....

Litewsko-polskie dewaluacje

Co czego warte

Jesień. Czas na zbieranie grzybów, kopanie ziemniaków. Przy okazji szwendania się po lesie czy harowy w ogrodzie można przypomnieć sobie różne jesienne powiedzonka czy przysłowia... Można nie tylko zastanowić się nad mądrymi myślami innych, ale i samemu pofilozofować, np. przewartościowując lub na odwrót – dowartościowując niektóre.

Litwini mają takie jedno dźwięczne powiedzonko. (No, nie przesadzam, mają i więcej, tak mi się po prostu powiedziało).

Otóż kiedy chcą oni powiedzieć, że jest okazja do kupienia czegoś bardzo tanio, to mówią: "Pigiau grybo!"

Dosłowne tłumaczenie brzmi niefortunnie – "Taniej grzyba", ale nie o to chodzi.

"Pigiau grybo" to znaczy, że towar jest niemożliwie tani, tańszy od grzyba.

Otóż nie, Ponios ir Ponai!
 Czas na zmianę wartości.

Grzyb zawsze miał i będzie mieć cenę, zwłaszcza w nasze nowe czasy, kiedy naród zmiata w lesie dosłownie wszystko, co rośnie i nadaje się do jedzenia.

Na stołecznym rynečku w Szeszkini gromadka (5) podbrzeźniaków (tudzież kozłarzy) kosztowała jednego lita. Tak więc wychodzi na to, że jeden grzyb kosztuje 20 centów.

Z kolei 10-litrowe wiadro wyborowych malutkich, żółciutkich, smaczniutkich kaukaskich śliwek mirabelek (zwanymi też ałyczą) u babuni w zielonej chuście kosztowało dosłownie... 30 centów (i słownie – trzydzieści ct)! Czyli wypadłoby, że jedna śliwka kosztuje...

No już doprawdy – czy znajdzie się ktoś, kto przebiję cenę babuni w zielonej chuście?

A teraz wróćmy do nadtytułu te-

go artykułu.

Litewskie niedorzeczności były, teraz czas dla równowagi na polską dewaluację przysłowiowej wartości.

Kiedy Polak chce o czymś powiedzieć (a do tego z wielką pogardą), że niczego niewarte, to mówi: "G... warte!"

Otóż nie, Panie i Panowie!
 Czas na zmianę wartości.

To, co jest przez organizm usuwane, ma swoją wartość. Kto nie wierzy, niech zapyta pierwszego (niekoniecznie lepszego) rolnika. Krowi, a szczególnie pomiot drobiowy, od lat jest coraz wyżej notowany. Np. wóz "gnoju" w podwileńskich Bukiszkach kosztuje 50 litów. Drogo, co?

Nie da rady, bez dobrego nawozu nie będzie dobrego plonu, który dziwnie – ale coraz taniej kosztuje.

"Komu śliweczki, komu śliiiv-kiiii!!!"

W środy od godz. 16 do 19 w siedzibie Zarządu Głównego ZPL przy ul. Naugarduko 76, pokój 202 udzielane są bezpłatne porady prawne w sprawach zwrotu ziemi i innego znacjonalizowanego mienia.

Plon 2001

Uprzejmie zapraszamy na Święto Plonów rejonu wileńskiego, do dworku Pikieliszki (gmina rzeszańska) 29 września 2001 r. na godz. 11.00.

Gwiazdy mówią, że dziś ...



BARANY rwać się będą do działania; prędko będą podejmować decyzje, ale – uwaga! – często te decyzje będą błędne. Prócz tego będą natrafiać Barany na Igarzy, którzy będą im opowiadać niestworzone rzeczy!

BYKI stanowczo za wiele uwagi poświęcą ładnym drobiazgom, dekoracjom, strojeniu się... a do spraw bardziej istotnych mogą nawet nie dotrzeć. Dobra wiadomość dla twórców ze znaku Byka: będzie wam sprzyjać natchnienie!

BLIŹNIĘTA mogą (na przykład) zacząć czytać jakąś fascynującą powieść, która je wciągnie i lekturę będą kończyć o trzeciej w nocy. Albo uwierzą jakimś fantastycznym planom i będzie im się wydawało, że na tym zbiją majątek.

RAKI mnóstwo spraw będzie rozpraszać. Na biurkach znajdą balagan, że świata będą dostawać sprzeczne wiadomości, według jednych coś zdrożeje, według innych, to samo stanieje. Nic pewnego, na czym się można oprzeć!

LWY ktoś będzie przedrzeźniał albo się z nich naśmiewał. Okaże się, że Lwy nie znajdują się na żartach, albo że poglądy mają staroświeckie. To może być nielutwa próba dla Lwów.

Co do **PANIEN**, to ich umysły będą musiały przerobić większą niż zwykle masę informacji – i to w większości nie na temat. Mówiąc prosto i brutalnie, nasłuchacie się, Panny, jakichś plotek i banialuków.

WAGI zyskają jakieś nowe pole do popisu. Na przykład przyjadą znajomi, którzy jeszcze nie znają miasta Wagi i jego atrakcji, albo Waga pozna kogoś, komu może opowiedzieć swój (jakże barwny) życiorys.

SKORPIONY dojrzą do pewnych radykalnych reform. Postanowią zamienić wannę na kabine prysznicową albo rozbudować sprzęt grający. Jest tylko takie niebezpieczeństwo, że coś teraz zaczną, rozgrzebią i nie skończą.

STRZELCE będą niepokojone przez fałszywe alarmy, niesprawdzone i mało prawdopodobne wiadomości, a także przez jakichś natrętnych agentów i zbyt służbiwych kontrolerów. Ale będzie ruch, a Strzelce to lubią.

KOZIOROŻCE czeka jeden z tych dni, które lepiej przeczekać, nie angażując się w nic zanadto. Łatwo będzie popełnić błędy, a sprostować je – już dużo trudniej.

WODNIKI postanowi na nogi to, że coś się będzie działo. Jakaś rzadkie imprezy, spotkania, zjazdy, targi i giełdy. Zjadą się ludzie, których Wodnik koniecznie powinien zobaczyć. Dla wielu Wodników będzie to okazja do zrobienia interesów.

Co do **RYB**, to ich akcje (mówiąc w przenośni) pójdą w górę. W wielu miejscach Ryby będą mile widzianymi gośćmi. Będą dostawać prezenty i komplementy. Jeśli pójdą na zebranie, to zostaną wybrane do zarządu.

Uśmiechnij się

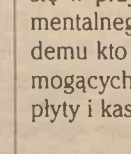
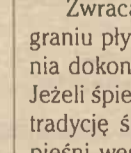
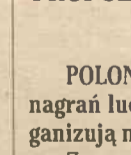
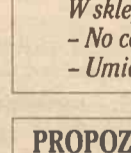
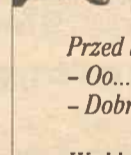
Rozmawiają dwaj dzentelmeni.

– Ten Dobson taki szczęśliwy, tylko co ubezpieczył swoje życie i następnego dnia trafił pod samochód.

 Przed urodzinami mąż pyta żonę, jaki prezent ma kupić?

– Oo... nie wiem.
 – Dobrze, daję ci rok na podjęcie decyzji.

 W sklepie zoologicznym kobieta zwraca się do papugi:
 – No cóż, głuptasie, rozmawiać umiesz?
 – Umieję, a ty głupia, latać umiesz?



Szanowni Nauczyciele!

Bardzo serdecznie zapraszamy w Dniu Waszego Święta (5 października o godz. 17)

na zabawę do Domu Kultury Polskiej (ul. Naugarduko 76).

W ten wieczór dla Państwa zagra Wileńska Orkiestra Kameralna jak zwykle kolorowo i wesolo zatańczy „Sto Uśmiechów” a żywa muzyka zespołu estradowego „Relax” będzie zachęcać do wspólnego śpiewania, porywać do tańca oraz bawić wszystkich do białego rana.

Bilet – 8 Lt.

(W cenie również lampka wina)

Serdecznie zapraszamy!!!

PROPOZYCJA ZAMIESZCZENIA WSPÓLNEGO OGŁOSZENIA I WSPÓLNEJ REALIZACJI

POLONIA Records – największy polski dokumentalista i wydawca nagrań ludowej muzyki Polski i pogranicza oraz „Kurier Wileński” organizują nagrania.

Zwracamy się do czytelników „Kuriera Wileńskiego” o pomoc w nagraniu płyty/kasety w celu udokumentowania i ocalenia od zapomnienia dokonań polskich zespołów i twórców ludowych na terenie Litwy. Jeżeli śpiewasz lub grasz w zespole folklorystycznym, jeżeli kultywujesz tradycję śpiewania lub grania przyspiewek, pieśni miłosnych, ballad, pieśni weselnych, bożonarodzeniowych, pogrzebowych, lub też znasz stare podania, legendy, opowieści, przyslij zgłoszenie na adres „Kuriera Wileńskiego” lub warszawski adres POLONIA Records. Mile widziane amatorskie nagrania. W razie pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z POLONIA Records lub „Kurierem Wileńskim”. Wasze nagrania staną się w przyszłości częścią Encyklopedii Twórczości Ludowej – monumentalnego wydawnictwa realizowanego przez POLONIA Records. Każdemu kto nadeśle swoje zgłoszenie lub pomoże nam dotrzeć do osób mogących wziąć udział w nagraniach prześlemy najpiękniejsze polskie płyty i kasety.

Z poważaniem,
 Stanisław Sobóla
 POLONIA Records

"Równouprawnienie" ślubu kościelnego i w Urzędzie Stanu Cywilnego sprawia kłopoty "Sodry"

Zwycięstwo tradycji

(Dokończenie ze str. 1)

Raczej zrezygnują

Helena Stachauskienė, kierowniczka USC rejonu trockiego, uważa, że widocznie w przyszłości nowożeńcy będą rezygnowali z uroczystości w Urzędzie. Dziś dla większości, jej zdaniem, najważniejsza jest uroczystość w kościele, do której przyszli małżonkowie przygotowują się w ciągu dłuższego czasu.

– Uroczyste zawarcie małżeństwa, w sali, z akompaniamentem muzycznym kosztuje nowożeńców 80 litów. Obecnie mamy taką sytuację gospodarczą, że są pary, które nie stać na takie wydatki. Chociaż można zamówić mniej uroczyste zawarcie małżeństwa tylko z dwoma świadkami w powszedni dzień za 20 litów, muszą też zaznaczyć, że chętnych skromnego zawarcia związku jest coraz więcej. Natomiast wypełnienie zaświadczenia w USC na podstawie posiadanej już metryki ślubu kościelnego będzie kosztowało młodą parę jedynie 15 litów – informowała kierowniczka USC rejonu trockiego.

Edwarda Časienė, kierowniczka Urzędu Stanu Cywilnego rejonu wileńskiego, uważa, że ludzie nie powinni lekceważyć tej formalności i kierując się własnym dobrem powinni zgłosić się w Urzędzie w ustalonym terminie.

– Moim zdaniem, najdogodniej jest załatwić wszystkie formalności w tym samym dniu, ponieważ nowożeńcy ślubu najczęściej zawierają w mieście i nie będą musieli przyjeżdżać po raz kolejny do załatwienia tej formalności w USC. Radziłabym państwu młodym, aby uporządkować swój związek zgodnie z prawem, ponieważ nigdy nie wiadomo, jak się życie ułoży i takie zaniedbanie może mieć niepotrzebne i niemiłe konsekwencje w przyszłości – dodaje Časienė.

Sprytne wdówki

„Równouprawnienie” ślubu kościelnego i czynności zawarcia

Rosja, korzystając z sytuacji międzynarodowej, rozstrzyga własne problemy

Różne interesy

Rosja stara się wykorzystać obecną sytuację międzynarodową dla rozstrzygnięcia własnych problemów, sądzą litewscy politolodzy i politycy.

– Powstaje wrażenie, że Rosja próbuje skorzystać z powstałej sytuacji i chce udowodnić, że czeczeńscy bojownicy są związani z Osamem bin Ladenem – powiedział Gediminas Kirkilas, przewodniczący sejmowego Komitetu Spraw Zagranicznych. Jego zdaniem, Rosja

Prezydent przyjął listy uwierzytelniające nowych ambasadorów

Najmocniejszy fundament — jedność

Prezydent Valdas Adamkus w czwartek przyjął listy uwierzytelniające ambasadorów Czech, Rumunii i Algierii na Litwę.

Podczas ceremonii akredytacji ambasadora Republiki Czeskiej Petra Voznicy prezydent Adamkus podkreślił, że dla współpracy obu krajów mocnym fundamentem są sięgające średniowiecza kontakty narodów litewskiego i czeskiego oraz

związku w USC, jak nam się udało dowiedzieć nieoficjalnie, sprawia pewne kłopoty pracownikom "Sodry".

– Chodzi o powtórne małżeństwa osób w starszym wieku. Kobieta po śmierci męża otrzymuje tzw. wdowią rentę po mężu, która stanowi 20 proc. emerytury zmarłego małżonka. Jeżeli ona powtórnie wychodzi za mąż, zostaje w myśl prawa pozbawiona tej emerytury, która wynosi średnio od 30 do 100 litów. Dlatego dość często panie młode w starszym wieku zawierając powtórne małżeństwo decydują się jedynie na ślub kościelny i nie zwracają się do Urzędu Stanu Cywilnego. Naturalnie, nie informują również "Sodry", by zachować ten niewielki dodatek do emerytury, chociaż podpisują dokument, w którym zobowiązują się informować o zmianie stanu cywilnego – powiedziała pracowniczka oddziału "Sodry", która chciała zachować anonimowość.

Jest bardzo trudno się dowiedzieć się o takich wypadkach, zdarzają się jednak historie dosyć intrygujące, gdy koleżanki albo sąsiadki takiej sprytniej wdówki, dbając o dobro budżetu "Sodry", informują inspektorów o tym, że pani N. wzięła ślub z panem K. w kościele w miejscowości S. Wówczas inspektor "Sodry" zwraca się do proboszcza tej czy innej parafii o potwierdzenie faktu ślubu.

– Informacji dotyczącej ślubów parafian możemy udzielić inspektorom "Sodry" jedynie na podstawie pisemnego oficjalnego zapotrzebowania oraz za zgodą biskupa. To jest informacja poufna i stanowi tajemnicę, nie może być udzielana dla zaspokojenia czyjejś ciekawości. Decydując się jedynie na ślub kościelny, nowożeńcy w każdym wieku są informowani o dziesięciodniowym terminie, w którym powinni się zgłosić do USC w miejscu zamieszkania – powiedział Bronislovas Krakevičius, proboszcz parafii rudzińskiej.

Młode wdowy, mające dzieci na utrzymaniu, również często są zain-

wykazuje również wielką aktywność w rozstrzyganiu różnych kwestii międzynarodowych – stwierdził przewodniczący tego komitetu.

Zdaniem Kirkilasa, „usiłuje zasugerować, że np. obrona przeciwrakietowa nie jest skuteczna”. Jego zdaniem, szeroka współpraca USA z Rosją dla tej ostatniej będzie korzystna w aspekcie wynegocjowania różnych ustępstw. Wykładowca Instytutu Stosunków Międzynarodowych i Nauk Politycznych Dainius

zgrupowany w ostatnich latach potencjał. Podczas ceremonii przyjęcia listów uwierzytelniających pierwszego ambasadora Rumunii na Litwę Lucjana Fatu Adamkus zaznaczył, że w ciągu dziesięciolecia stosunków dyplomatycznych Litwy i Rumunii nie zostały wykorzystane wszystkie możliwości rozszerzania i pogłębiania wzajemnej współpracy.

Podkreślając znaczenie jedności



Do niedawna sakramentalne "tak" w naszym kraju, zgodnie z tradycją, państwo młodzi najpierw wypowiadali w kościele

Fot. Marian Paluszkiwicz

teresowane ukryciem faktu ślubu kościelnego, ponieważ chcą zachować ulgowe taryfy podatkowe.

– Jest to sprawa sumienia ludzi, którzy zawierając ślub w kościele oszukują państwo. Ponieważ nie są w rejestrze małżeństw, całkiem możliwe, że w przyszłości będą mieli trudności z udowodnieniem w świetle prawa swego związku – stwierdziła Edwarda Časienė.

Marsz Mendelssohna zawsze wzrusza

– Nie uważam, że młodzi będą rezygnowali z uroczystości w USC, przede wszystkim dlatego, że ktoś planujący ślub nie myśli o oszczędzaniu 80 litów. Osobiście uważam, że jest to bardzo piękna ceremonia, marsz Mendelssohna-Bartholdyego zawsze mnie wzrusza. Skoro nowożeńcy będą musieli pójść do USC, by otrzymać zaświadczenie, uprawniające do zmiany nazwiska, dlaczego nie mają zrobić tego w dniu ślubu, w białej sukni w gronie osób bliskich i drogich – rozważa 24-letnia Ingrida z Grzegorzewa.

– Zawarcia małżeństwa w USC nie można porównywać z udzieleniem sakramentu małżeństwa w kościele. Przez wiele lat ludzie rezygnowali ze ślubu w kościele i żyli. Dzisiaj młodzi mogą uważać procedurę w USC za niepotrzebną, skoro zostali połączeni w obliczu Boga. Myślę, że w przyszłości akt ślubu będą uznawać również służby migracji, w końcu nie wszystkie dziewczyny chcą zmieniać swe nazwisko – 62-letnia pani Zofia z Landwarowa.

– Uroczystość w USC jest częścią ceremoniału weselnego na Wileńszczyźnie. Obecnie, gdy kościół otrzymał jednakowe uprawnienia, nie stało się to powodem rezygnacji z tej "atrakcji". Tu, na Litwie, tradycje wesela (mówię o polskich rodzinach) są przestrzegane. I do ślubu młodzi jadą w różnych samochodach, a tylko po ślubie razem, i przez mosty pan młody musi pannę przenieść (dobrze, że te panny dziś są takie szczuplutkie!), i rodzice spotykają, i miejsca przy stole weselnym wykupują. Czyli wszystko musi być, jak należy. A gdyby swat nie pokazał tego dokumentu

z Urzędu, goście nie uwierzyliby, że to już mąż i żona – żartobliwie wyłuszczał swój pogląd na tę sprawę 57-letni pan Władysław z Rudziszek.

– Zawsze żał mi było tych pieniędzy, które wydają rodzice na huczne wesela. Dziś wielu młodych decyduje się na cichy ślub, a pieniądze te wykorzystuje na spędzenie miodowego miesiąca gdzieś w malowniczym zakątku świata. Tradycje tradycjami, lecz życie nie stoi na miejscu, młodzi naśladują rówieśników zza granicy, a i seriale filmowe mają na to wpływ. Dziś osoby, decydujące się na związek małżeński, są bardziej dojrzałe i same decydują, jak będzie wyglądał ten szczególny dzień. Nie zważając na katolickie wychowanie młodzieży wiele młodych obecnie decyduje się na zamieszkanie w konkubinacie.

Projekt trybu regulacji partnerstwa powinien być przygotowany już do 1 stycznia 2002 roku, ponieważ wymagają tego normy europejskie. A my podobno bardzo chcemy zostać obywatelami Unii...

Alina Sobolewska

Centryści planują interpelację

"Rozwalone" zdrowie

(Dokończenie ze str. 1)

„Sądzę, że minister może pracować lepiej” – stwierdził liberał.

Nawet członek partnerki rządzącej większości – frakcji Nowego Związku (socjalliberalów), przewodniczący sejmowego Komitetu Zdrowia Kęstutis Kuzmickas przy-

znał, że krytyka centrystów z powodu opieszalej reformy zdrowia jest uzasadniona.

Niemniej parlamentarzysta wezwał do łagodniejszego traktowania działalności stosunkowo niedługo pracującego ministra.

(BNS)

Litewskim rolnikom ponad 6 mln Lt za zboże

Dobry początek

Litewska Agencja Regulacji Rolnictwa i Rynku Artykułów Spożywczych zaczęła rozliczać się z rolnikami za skupione zboże tegorocznego plonu.

Pierwsze sumy – 6,23 mln Lt – przelano spółkom akcyjnym

„Plungės grūdai”, „Tauragės grūdai”, „Šiaulių malūnas”, „Marijampolės grūdai”, „Kretingos grūdai” z punktem skupu w Rakiszkach oraz sp. a. z o. o. „Šiaurės vilkas”. Ogółem agencja planuje skupić 122 tys. ton zboża na sumę 59 mln Lt. (BNS)



Z powodu śmierci byłego współpracownika
Michała Kutko

wyraży serdecznego współczucia
Jego rodzinie i bliskim, dzieląc ich ból,
składa zespół spółki akcyjnej „Gerove”

i stabilności na świecie, Adamkus wezwał oba państwa do tworzenia bezpieczniejszej i silniejszej Europy. Przyjmując listy uwierzytelniające ambasadora Algierii na Litwę Tedjiego Salaouandjiego, Adamkus wyraził satysfakcję, że dzięki globalizacji ekonomicznej i nowoczesnym technologiom odległości między państwami nie są przeszkodą w ich pomyślnej współpracy. (ELTA)

Konkurs „Kuriera Wileńskiego” i konsula generalnego RP w Wilnie

„Polak Roku 2001”

Plebiscyt Czytelników „Kuriera Wileńskiego” – „Polak Roku” od lat jest potwierdzonym świadectwem zainteresowania naszych Czytelników sprawami polskiej społeczności na Litwie. Przekonaliśmy się, że nie są oni obojętni wobec ludzi, którzy wkładają wiele pracy na rzecz zachowania polskości na Litwie.

Przed ogłoszeniem kolejnego plebiscytu „Polak Roku 2001” pragniemy poinformować, że w regulaminie konkursu nastąpiły pewne zmiany. Mamy nadzieję, że nie od-

straszą one Państwa od udziału w konkursie, a przyczynią się do wytypowania najbardziej godnych osób.

1. Każdy Czytelnik „K. W.”, dowolna organizacja, urząd mają prawo zgłosić swego kandydata (kandydatów) do listy „Polak Roku 2001” (Imię, nazwisko, krótka charakterystykę kandydata, trzeba też podać własne nazwisko i imię, adres i telefon). Zgłoszenie należy wysłać na adres redakcji: „Kurier Wileński”, „Polak Roku 2001”. Birby-

nią 4a, Vilnius, Lietuvos Respublika.

Propozycje-zgłoszenia przyjmowane są do końca października tego roku.

2. Po otrzymaniu propozycji-zgłoszeń komisja wytypuje 10 kandydatów do tytułu „Polak Roku 2001” i zaproponuje Państwu, aby z tej dziesiątki wyłonić zwycięzcę.

Podsumowanie konkursu nastąpi w końcu bieżącego roku, o czym poinformujemy dodatkowo. Informacja pod tel. 60 84 44.

Redakcja

Uwaga! Konkurs "Dziewczyna "Kuriera" 2001"

Wybieramy po raz siódmy

Dzień 6 stycznia wielu naszym Czytelnikom kojarzy się nie tylko ze świętem Trzech Króli, ale też z huczną imprezą dziennika, gdy jurorzy

i publiczność wybierają "Dziewczynę "Kuriera".

A więc mamy kolejny konkurs "Dziewczyna "Kuriera".

Radzimy nie zwlekać, bo termin przyjmowania zgłoszeń upływa 15 listopada 2001 roku. Odważne dziewczyny – nasze Czytelniczki w wieku od 16 do 25 lat mogą przysłać swoje fotografie na adres redakcji ("Kurier Wileński", "Dziewczyna "Kuriera", Birbynią 4a, 2030 Vilnius, Lietuva), przynosić je osobie kierownikowi działu promocji Zbigniewowi Markowiczowi (tel. 60 84 44) lub zgłaszać się do redakcyjnego fotoreportera Mariana Paluszkiewicza (tel. 60 84 48), który na życzenie kandydatki zrobi jej zdjęcie bezpłatnie.

Prosimy o dokładne wypełnienie kuponu. W rubryce "O sobie" należy wymienić miejsce pracy lub nauki, podać swoje hobby. Fotografie kandydatek będą zamieszczane w gazecie.

Redakcja

Konkurs "Dziewczyna "Kuriera" 2001"

Prosimy wypełnić kupon i dołączyć do zdjęcia

Imię.....

Nazwisko.....

Adres.....

Telefon.....

O sobie.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Litewsko-polskie dewaluacje

Co czego warte

Jesień. Czas na zbieranie grzybów, kopanie ziemniaków. Przy okazji szwendania się po lesie czy harówy w ogrodzie można przypomnieć sobie różne jesienne powiedzonka czy przysłowia... Można nie tylko zastanowić się nad mądrymi myślami innych, ale i samemu pofilozofować, np. przewartościowując lub na odwrót – dowartościowując niektóre.

Litwini mają takie jedno dziwne powiedzonko.

(No, nie przesadzam, mają i więcej, tak mi się po prostu powiedziało).

Otóż kiedy chcą oni powiedzieć, że jest okazja do kupienia czegoś bardzo tanio, to mówią: "Pigiau grybo!"

Dosłowne tłumaczenie brzmi niefortunny – "Taniej grzyba", ale nie o to chodzi.

"Pigiau grybo" to znaczy, że towar jest niemożliwie tani, tańszy od grzyba.

Otóż nie, Ponios ir Ponai!

Czas na zmianę wartości.

Grzyb zawsze miał i będzie mieć cenę, zwłaszcza w nasze nowe czasy, kiedy naród zmiata w lesie dosłownie wszystko, co rośnie i nadaje się do jedzenia.

Na stołecznym rynečku w Szeszki gromadka (5) podbrzeźniaków (tudzież kozłarzy) kosztowała jednego lita. Tak więc wychodzi na to, że jeden grzyb kosztuje 20 centów.

Z kolei 10-litrowe wiadro wyborowych malutkich, zółciutkich, smacznutkich kaukaskich śliwek mirabelek (zwanych też ałyczą) u babuni w zielonej chustce kosztowało dosłownie... 30 centów (i słownie – trzydzieści ct)! Czyli wypadłoby, że jedna śliwka kosztuje...

No już doprawdy – czy znajdzie się ktoś, kto przebijie cenę babuni w zielonej chustce?

A teraz wróćmy do nadtytułu te-

go artykułu.

Litewskie niedorzeczności były, teraz czas dla równowagi na polską dewaluację przysłowiowej wartości.

Kiedy Polak chce o czymś powiedzieć (a do tego z wielką pogardą), że niczego niewarte, to mówi: "G... warte!"

Otóż nie, Panie i Panowie!

Czas na zmianę wartości.

To, co jest przez organizm usuwane, ma swoją wartość. Kto nie wierzy, niech zapyta pierwszego (niekoniecznie lepszego) rolnika. Krowi, a szczególnie pomiot drobiowy, od lat jest coraz wyżej notowany.

Np. wóz "gnoju" w podwileńskich Bukiszkach kosztuje 50 litów. Drogo, co?

Nie da rady, bez dobrego nawozu nie będzie dobrego plonu, który dziwnie – ale coraz taniej kosztuje.

"Komu śliweczki, komu śliwiiki!!!"

W środy od godz. 16 do 19 w siedzibie Zarządu Głównego ZPL przy ul. Naugarduko 76, pokój 202 udzielane są bezpłatne porady prawne w sprawach zwrotu ziemi i innego znacjonalizowanego mienia.

Plon 2001
Uprzejmie zapraszamy na Święto Plonów rejonu wileńskiego, do dworku Pikieliszki (gmina rzeszańska) 29 września 2001 r. na godz. 11.00.

Gwiazdy mówią, że dziś ...



BARANY rwać się będą do działania; prędko będą podejmować decyzje, ale – uwaga! – często te decyzje będą błędne. Prócz tego będą natrafiać Barany na lgarzy, którzy będą im opowiadać niestworzone rzeczy!



BYKI stanowczo za wiele uwagi poświęcą ładnym drobiazgom, dekoracjom, strojeniu się... a do spraw bardziej istotnych mogą nawet nie dotrzeć. Dobra wiadomość dla twórców ze znaku Byka: będzie wam sprzyjać natchnienie!



BLIŹNIĘTA mogą (na przykład) zacząć czytać jakąś fascynującą powieść, która je wciągnie i lekturę będą kończyć o trzeciej w nocy. Albo uwierzą jakimś fantastycznym planom i będzie im się wydawało, że na tym zbiją majątek.



RAKI mnóstwo spraw będzie rozpraszać. Na biurkach znajdą balagan, że świata będą dostawać sprzeczne wiadomości, według jednych coś zdrożeje, według innych, to samo stanie. Nic pewnego, na czym się można oprzeć!



LWY ktoś będzie przedrzeźniał albo się z nich naśmiewał. Okaze się, że Lwy nie znajdują się na żartach, albo że poglądy mają staroświeckie. To może być nietatwa próba dla Lwów.



Co do **PANIEN**, to ich umysły będą musiały przerobić większą niż zwykle masę informacji – i to w większości nie na temat. Mówiąc prosto i brutalnie, nasłuchacie się, Panny, jakichś plotek i banialuków.



WAGI zyskają jakieś nowe pole do popisu. Na przykład przyjadą znajomi, którzy jeszcze nie znają miasta Wagi i jego atrakcji, albo Waga pozna kogoś, komu może opowiedzieć swój (jakże barwny) życiorys.



SKORPIONY dojrzeją do pewnych radykalnych reform. Postanowią zamienić wannę na kabinę prysznicową albo rozbudować sprzęt grający. Jest tylko takie niebezpieczeństwo, że coś teraz zaczną, rozgrzebią i nie skończą.



STRZELCE będą niepokozone przez fałszywe alarmy, niesprawdzone i mało prawdopodobne wiadomości, a także przez jakichś natrętnych agentów i zbyt służbiwych kontrolerów. Ale będzie ruch, a Strzelce to lubią.



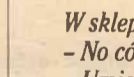
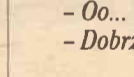
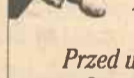
KOZIOROŻCE czeka jeden z tych dni, które lepiej przeczekać, nie angażując się w nic zanadto. Łatwo będzie popełnić błędy, a sprostować je – już dużo trudniej.



WODNIKI postanowi na nogi to, że coś się będzie działo. Jakaś rzadkie imprezy, spotkania, zjazdy, targi i giełdy. Zjadą się ludzie, których Wodnik koniecznie powinien zobaczyć. Dla wielu Wodników będzie to okazja do zrobienia interesów.



Co do **RYB**, to ich akcje (mówiąc w przenośni) pójdą w górę. W wielu miejscach Ryby będą mile widzianymi gośćmi. Będą dostawać prezenty i komplementy. Jeśli pójdą na zebranie, to zostaną wybrane do zarządu.



Uśmiechnij się

Rozmawiają dwaj dżentelmeni.

– Ten Dobson taki szczęśliwy, tylko co ubezpieczył swoje życie i następnego dnia trafił pod samochód.

Przed urodzinami mąż pyta żonę, jaki prezent ma kupić?

– Oo... nie wiem.

– Dobrze, daję ci rok na podjęcie decyzji.

W sklepie zoologicznym kobieta zwraca się do papugi:

– No cóż, głuptasie, rozmawiać umiesz?

– Umiem, a ty głupia, latać umiesz?

PROPOZYCJA ZAMIESZCZENIA WSPÓLNEGO OGŁOSZENIA I WSPÓLNEJ REALIZACJI

POLONIA Records – największy polski dokumentalista i wydawca nagrań ludowej muzyki Polski i pogranicza oraz „Kurier Wileński” organizują nagrania.

Zwracamy się do czytelników „Kuriera Wileńskiego” o pomoc w nagraniu płyty/kasety w celu udokumentowania i ocalenia od zapomnienia dokonań polskich zespołów i twórców ludowych na terenie Litwy. Jeżeli śpiewasz lub grasz w zespole folklorystycznym, jeżeli kultywujesz tradycję śpiewania lub grania przyspiewek, pieśni miłosnych, ballad, pieśni weselnych, bożonarodzeniowych, pogrzebowych, lub też znasz stare podania, legendy, opowieści, przyslij zgłoszenie na adres „Kuriera Wileńskiego” lub warszawski adres POLONIA Records. Mile widziane amatorskie nagrania. W razie pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z POLONIA Records lub „Kurierem Wileńskim”. Wasze nagrania staną się w przyszłości częścią Encyklopedii Twórczości Ludowej – monumentalnego wydawnictwa realizowanego przez POLONIA Records. Każdemu kto nadeśle swoje zgłoszenie lub pomoże nam dotrzeć do osób mogących wziąć udział w nagraniach prześlemy najpiękniejsze polskie płyty i kasety.

Z poważaniem,
Stanisław Sobóla
POLONIA Records

Szanowni Nauczyciele!

Bardzo serdecznie zapraszamy w Dniu Waszego Święta

(5 października o godz. 17)

na zabawę do Domu Kultury Polskiej (ul. Naugarduko 76).

W ten wieczór dla Państwa zagra Wileńska Orkiestra Kameralna jak zwykle kolorowo i wesoło zatańczy „Sto Uśmiechów”

a żywa muzyka zespołu estradowego „Relax”

będzie zachęcać do wspólnego śpiewania,

porywać do tańca oraz bawić wszystkich do białego rana.

Bilet – 8 Lt.

(W cenie również lampka wina)

Serdecznie zapraszamy!!!

Jednego z podejrzanych policja musiała wyciągać spod łóżka

„Rowerzyści”

Funkcjonariusze policji kryminalnej rejonu wileńskiego Walerij Kirilow, Faustas Vrubliauskas i Tadeusz Naruszewicz zatrzymali trzech mieszkańców Niemenczyna, podejrzanych o kradzież rowerów, rabowanie z domów i z samochodów. Zatrzymani przebywają na Łukiszkach.

— Ogółem inkryminuje się im 16 epizodów przestępczych, popełnionych przeważnie latem. Kradli rowery, skąd się dało: z ulicy, spod domów, ze składzików. Z samochodów kradli radiomagnetofony. Wszyscy trzej — Sergej Nazarenko (ur. w 1981 r.), Denis Riabcew (ur. w 1979 r.) i Konstantin

Woronecki (ur. w 1977 r.) byli już wcześniej karani. Woroneckiemu więzienie grozi już po raz piąty — powiedział dla „Kuriera Wileńskiego” mł. inspektor Walerij Kirilow. W 1999 r., gdy policjanci zatrzymywali go za kradzież, Woronecki zeskoczył z trzeciego piętra. Nic mu się nie stało: żywy i zdrowy tra-

fił do więzienia. Wyszedł na wolność w maju br.

Złodzieje wpadli w ręce policji w bardzo prosty sposób. Po skradzeniu w Niemenczynie dwóch rowerów pojechali do miejscowości Miškonys, tam zostawili łup, zaś u miejscowego mieszkańca ukradli trzeci. Czyli, do trzech razy sztuka...

Riabcewa i Nazarenko funkcjonariusze zatrzymali 11 września, Woroneckiego „wyciągnęli spod łóżka” w ubiegłym tygodniu. Wyciągnęli, bo tam się ukrywał w domu matki jednego ze współników — Nazarenko. Można podziwiać macierzyńskie uczucia tej kobiety. Wiedząc, że syn już siedzi w ciupie, ukrywała przed policją jego współnika!

— Cała trójka mieszkała u Nazarenko, stąd widocznie taka wzajemna pomoc — na wół żartem, na wół serio mówił policjant.

Irena Litwin



Podejrzanych „rowerzystów” osadzono na Łukiszkach na dwa miesiące



Fot. archiwum komisariatu rejonu wileńskiego

Napływ turystów — ból głowy dla policji

Nie ma bezpiecznych miejsc

W tym roku w Kownie wprowadzono 86 samochodów, należących do obcokrajowców, z nich znaleziono tylko 3.

Jak informowaliśmy w poprzednim zestawie Praworządności, w Kownie zwiększył się napływ turystów litewskich i zagranicznych. Policja jest zaniepokojona tym niby pozytywnym zjawiskiem. Funkcjonariusze uważają bowiem, że w mieście jednocześnie zwiększy się liczba kradzieży i innych przestępstw.

Na początku tego tygodnia bez dokumentów, leków i innych rzeczy został obywatel Hiszpanii, poruszający się na wózku inwalidzkim. Złodzieje uprowadzili nawet jego samochód, kierowany ręcznie.

Ofiarami różnych przestępstw padło 244 cudzoziemców. Wykryto tylko 11 przypadków. Od złodziei i rabusiów najczęściej cierpią turyści przyjeżdżający własnymi samochodami. W większości drogich samochodów nie były zainstalowane systemy alarmowe, właściciele aut w żaden sposób nie mogą się

przyzwyczaić do tego, żeby nie zostawiać w autach rzeczy.

Jednakże nawet na płatnych parkingach nie zawsze jest bezpiecznie. Cudzoziemcy nie posiadają informacji, gdzie należałoby zostawić swój samochód.

Ostatnio w Kownie prawie w ogóle nie ma bezpiecznych miejsc. Podobno w sierpniu najbardziej pomysłowi goście zostawiali swoje samochody przy Głównym Komisariacie Policji.

Kilka strzeżonych parkingów w centrum Kowna uratowałyby mienie obcokrajowców — uważają policjanci. Dziś sama policja nie jest w stanie zapewnić dostatecznej ochrony pojazdów na centralnych ulicach miasta.

Ma jednak nadzieję, że w sukurs policji przyjdą kamery wideo. Ten projekt jest przygotowywany przez samorząd Kowna, odbył się już publiczny konkurs na kupno i instalację kamer, jednakże zwycięzca nie został jeszcze ogłoszony.

Przyg. I. L.

Rosja i Litwa podpisały protokół

Kryminaliści łączą się

Służby ekspertyz kryminalistycznych Litwy i Rosji będą współpracowały w dziedzinie prewencji, śledztwa i wykrycia przestępstw.

Taki protokół, określający dwustronną współpracę, wczoraj w Wilnie podpisali kierownik ośrodka ekspertyz kryminalistycznych Rosji Igor Karlin i główny komisarz służby ekspertyz kryminalistycznych policji kryminalnej Departamentu Policji Vytautas Drobnys. Funkcjonariusze wyrazili ubolewanie, że aktywna w przeszłości współpraca obu krajów ostatnio bardzo zwolniła tempo.

W podpisanym wczoraj protokole przewidziane są: wymiana informacji o najnowszych technologiach ekspertyz kryminalistycznej, wymiana doświadczeń, metodyki i informacji o technice używanej do wykrycia przestępstw. Dokument ten przewiduje również możliwość wymiany, w razie potrzeby, specjalistów służb ekspertyz kryminalistycznej obu państw.

Zdaniem generała lejtnanta Igora Karlina, pomimo zestarzałej bazy technicznej, biegli z Litwy są specjalistami wyższej kwalifikacji.

Przyg. I. L.

Do strażaków — pod innym numerem

Naruszenie łączności

Wczoraj po południu w stolicy ponownie doszło do naruszenia łączności telefonicznej ze strażą pożarną pod nr 01.

Departament ochrony Przeciwożarowej i Ratownictwa prosi mieszkańców Wilna o ewentual-

nych wypadkach zawiadamić pod nr tel. 33 33 02 lub z telefonu komórkowego dzwonić pod nr 112. Również przed tygodniem w ciągu ponad pół godziny nie działał nr tel. 01 z powodu planowego remontu sieci „Lietuvos telekomas”. (ELTA)

Samochód zwrócono, ale w złym stanie

Kosztowny luksus

We wtorek do Tallinna przetransportowano uprowadzony w sierpniu w Wilnie i wkrótce odnaleziony samochód Audi A6 ministra spraw wewnętrznych Estonii.

Minister na razie nie może jeździć samochodem, ponieważ złodzieje go znacznie uszkodzili. Auto będzie remontowane w warsztatach samochodowych przedsiębiorstwa Audi w Tallinnie. Niektóre części zamienne trzeba będzie

sprowadzić z Niemiec. Policja wileńska zatrzymała podejrzanych o kradzież samochodu ministra — Sergeja Nazarowa i Svajūnasa Jony-nasa. Oskarża się ich również o uprowadzenie samochodu z ul. Saltoniškių w dniach 22-23 sierpnia. Policjanci zaliczają zatrzymanych do grasującej w Wilnie przed kilkoma laty bandy „Davydasa”, zajmującej się kradzieżami samochodów.

Przyg. I. L.



W środę w lesie w dzielnicy Karolinki wileńska policja ochrony zatrzymała Hennikasa Madrevičiusa (ur. w 1940 r.), który prowadził skradzioną w rejonie szyrwinckim kłacz Nidę. Zatrzymany przysięgał, że nie kradł zwierzęcia, a tylko „holował” je na prośbę pewnego Cygana. Mężczyzna miał polecenie przeprowadzić Nidę przez całe miasto aż na Lipówkę. Wynagrodzenie miało wynosić 30 litów. Kłacz tymczasowo „zamieszkała” w komisariacie policji nr 7.

— Jakich tylko zwierząt ostatnio nie mieliśmy u siebie — powiedział jeden z funkcjonariuszy policji ochrony. — Była koza, chomik, teraz koń...

Inf. własna

Fot. Wasilij Bondarew

W sieci wpadł największy „pirat”

„Aktywista”

Funkcjonariusze wydziału na powiat wileński Departamentu Policji Podatkowej wszczęli sprawę karną przeciwko Valerijusowi Vichorevasowi, którego uważa się za jedną z najbardziej aktywnych osób, rozpowszechniających nielegalną produkcję na stołecznym rynku w Gariūnai.

Wartość rozpowszechnianych przez niego w celach komercyjnych nielegalnych kopii fonograficznych stanowi 43.502 litów.

Ze stoiska Vichorevasa na rynku skonfiskowano ponad 6.000 kopii nielegalnych programów fonograficznych i komputerowych. Biegli uznali tę produkcję za naruszenie praw autorskich. W listopadzie ub. r. wileński sąd wyznaczył „piratowi” grzywnę w wysokości 1.000 litów i konfiskatę produkcji. Vichorevas zaskarżył tę decyzję, ale sąd wyższej instancji w czerwcu br. uznał wyrok za prawomocny.

Przyg. I. L.

Kryminały

Cukier-wędrowniczek

W tym tygodniu funkcjonariusze policji drogowej na szosie Wilno-Lida zatrzymali samochód Audi 100, prowadzony przez mieszkańca Solecznik Zenona Słuszko. W aucie znaleziono dziesięć worków cukru po 50 kg.

Mężczyzna trafił w ręce rejonowej policji już po raz drugi. 18 czerwca br. znaleziono u niego 11 worków cukru. Spisano protokół, sąd, uwzględniając „czystą biografię” zatrzymanego, skazał Słuszko na 100 litów grzywny i... zwrócił mu cały cukier. Podczas ostatniego zatrzymania mężczyzna tłumaczył policjantom, że wozi wciąż te same worki... Tym razem jednak skonfiskowano mu cukier i wyznaczono grzywnę w wysokości 3.000 litów.

Skandaliczna rodzina

W środę Szawelski Sąd Okręgowy odrzucił skargę Kęstutisa Laugalisa, w której zaskarżył ogłoszony mu wyrok za współzycie z nieletnią. Za to przestępstwo syn rodziny zastępczej Laugalisów został skazany na półtora roku pozbawienia wolności. Liczna rodzina Laugalisów praktycznie rozpadła się po tym, gdy wychowankowie zaczęli się skarżyć na nieodpowiednie postępowanie wobec nich.

„Pionier”

Wileński Sąd Okręgowy skazał byłego pracownika spółki „Penki kontinentai” Svajūnasa Porutisa na 3 miesiące pozbawienia wolności za rozpowszechnianie i posiadanie nielegalnych programów komputerowych. Skazany będzie musiał również wypłacić odszkodowanie w wysokości 63.000 litów korporacji „Microsoft”. Jest to pierwszy przypadek na Litwie wyznaczenia kary więzienia za podobne przestępstwo.

Nietykalny synek

Kłajpedzka policja portowa bada sprawę kradzieży mrożonej wołowiny na ponad 7,3 tys. litów. Przypuszcza się, że w kradzieży brał udział syn prokuratora. Policja ma już podejrzanych — pracowników służby ochrony „Notaja”, którzy mieli pilnować ładunku. Pomagał im 25-letni Saulius Dirkstys, którego ojciec pracuje w prokuraturze dzielnicowej. Saulius już nieraz trafiał w ręce policji, ale zawsze mu się udawało uniknąć odpowiedzialności karnej.

Użył życia

Za skradzione u mera Szawel Vidy Stasiūnaitė pieniądze — 2,5 tys. litów — złodziej smacznie zjadł, wypił i zabawił się z panienkami. 26-letni Arūnas Lesnickas, który dokonał kradzieży 8 sierpnia br. z nie zamkniętego pokoju pani mer, przyznał się do tego w policji.

Uwaga, oszuści!

Litewscy handlarze powinni się pilnować przed oszustami, którzy za towar rozliczają się sfałszowanymi kartami płatniczymi skradzionymi cudzoziemcom. Oszuści „popracowali” już w sklepach Kowna, Szawel, Poniewieża i Możejek. Podejrzanych nie zatrzymano.

Przyg. I. L.

Zamknięte koło wtajemniczonych

Poszaleć na kartingu

To, że Egidijus Dragūnas pasjonuje się szybką jazdą, od dawna nie jest tajemnicą, ale o tym, że miłością do czterech kółek i szybkości palają także inne osoby ze świata muzyki litewskiej, można się było przekonać we wtorek, 25 września, na torze Plytinės.

Na kartingu „rozbijały się” osoby należące do Klubu Szamanów, między innymi, trio SKAMP, G&G SINDIKATAS, EMPTI, DELFINAI, ATLANTA, oczywiście, Egidijus Dragūnas i przedstawiciele mediów. Za „kółka” kartów schwycili się także przyjaciele organizatorów (organizatorami była firma nagraniowa Bomba Records) całej zawieszki, z pubu „Prie Universiteto”, klubu „Ministerija” i kompanii wzornictwa „Barikada”.

Mrożonki

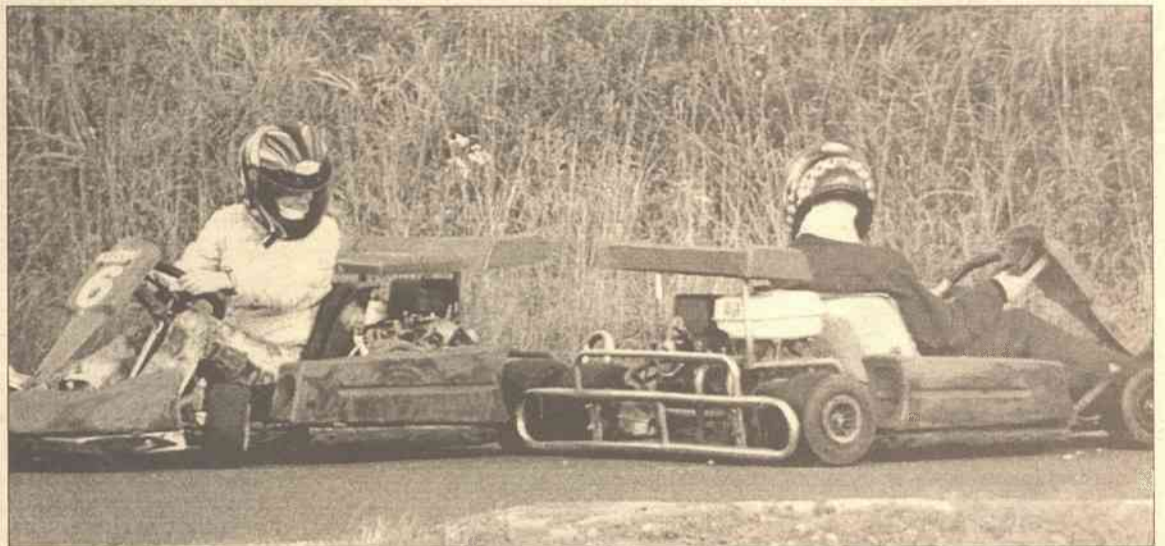
Uczestnicy zawodów spotkali się początkowo w pubie „Prie Universiteto”, a stamtąd zabrał hałaśliwą kompanię autobus-kabriolet i powiózł na miejsce wyścigów. Żartowano, że „Bomba Records” fundując przejazd tym fajowym autobusem zamieni wszystkich w mrożonki. Co prawda, dzień był słoneczny, ale czuć było podmuch prawdziwej jesieni. ATLANTA wtu-

łała się w ciepły dzierzgany golf, Stano z zespołu DELFINAI przymknął powieki, odwrócił się w stronę słońca i, zdawało się, że chciał mieć opaleniznę przed dotarciem na tor kartingowy. Giedrė z EMPTI była najmniej odporna na zimno i, jako pierwsza, ukryła się w kabinie kierowcy. Vilius Aliesius z zespołu SKAMP cicho rapował z naciągniętym głęboko na twarz kapturem. Najwięcej oleju w głowie mieli chłopcy z G&G Sindikatu, bo pojechali na miejsce wyścigu autem. Podobnie zachowała się Erica Jennings, Viktor Diaavara i lider zespołu SEL.

Pałeczki czy widelec

Na torze wyścigowym czekały nie tylko pojazdy, ale także piwo, woda mineralna (została nietknięta) i chińskie żarcie! Dziewczyny wolały egzotycznie przyrządzoną rybę z opiekanymi kawałkami ziemniaków, mnóstwem warzyw i ryżem.

Męska część preferowała potrawkę z mięsa wieprzowego. Stano początkowo wziął się do jedzenia chińskimi pałeczkami, ale zrezygnował z tej sztuki i wziął ludzki widelec. Pewna dziennikarka zmagala się z pałeczkami przez 15



Nie obeszło się bez starć

min., ale kiedy ryba wylądowała na ziemi, a ziarenka ryżu „usadowiły” się na swetrze, z rezygnacją poprosiła o widelec.

Ach ta jazda

ATLANTA wahała się, czy wsiadać do pojazdu. „Nigdy takim czymś nie jeździłam” – mówiła dziewczyna. Tu z pomocą przyszedł menedżer Skampów, a członek zespołu G&G Sindikatas Justas Čekuolis zapewnił debutantkę, że skoro umie jeździć zwykłym autem, to w porządku. Giedrė z formacji EMPTI wahała się najdłużej. „Bałam się, że się zabiję, nie umiem jeździć samochodem – tłumaczyła się wokalistka – to znaczy ja prowadzę auto, ale Domas (Domas jest małżonkiem wokalistki) nie nazywa to jazdą.”

Kiedy upewniła się, że kartem może jechać nawet nie umiejący prowadzić samochodu, a wyrzucić się, tym bardziej zabić się jest praktycznie niemożliwie, Giedrė odważyła się spróbować. Spodobało się jej! Małe zamieszanie wprowadził Stano, który nie wiadomo w jaki sposób znalazł się wśród tłumy, po prostu spadł z księżycy. Właściciel toru wrzeszczał na wokalistę: „Możesz wytłumaczyć co ty tu robisz? Jak ty się tu znalazłeś?” Stano był tak oszołomiony dzikością pojazdu, że gdy tylko zdjęto mu kask, potrząsnął głową i wymamrotał: „Chyba jestem pijany”. Następnie właściciel poprosił, aby zabrano samochody z podjazdu, bo może karetka pogotowia będzie musiała podjechać. „Albo piwko jeszcze przyjedzie” – skwitował prośbę jeden z uczestników wyścigów.

Dragūnas i Erica zrezygnowali z założenia kombinezonów, ale

przyznam, że Irlandka na szpilkach, w kasku i jadąca kartem wyglądała stylowo!

Maniak

Według teorii prawdopodobieństwa najbardziej ucierpieć mógł Egidijus Dragūnas, a to z tego powodu, że pub „Prie Universiteto” uczestników zawodów częstował piwkiem. Organizatorzy zawodów „Bomba Records” wykorzystali wszystkie swoje znajomości i zapewnili, że na trasie nie będzie ani jednego policjanta. Chłopak jest zdolny, jeżeli chodzi o prowadzenie auta, bo startując jako piąty w swojej piątce, po sześciu kręgach finiszował pierwszy. Po prostu maniak! Niestety, spóźnialski i z tego powodu nie został zwycięzcą bynajmniej tej imprezy „na kółkach”.

Cud na torze

Początkowo ścigały się między sobą dziewczyny. Do kraks nie doszło. Erica nie dotarła do mety, bo samochodzik „zdechł”, a ATLANTA wyjechała z trasy i ugrzęzła w piasku. Czadu dawała Rasa Karaliūtė z „Bomba Records” i to właśnie ona została zwycięzcą wśród części żeńskiej. Faceci też potrafia zadziwiać. Na przykład dziennikarz „Lietuvos rytas” Ramūnas zaczął jechać w kierunku przeciwnym do mety i został nagrodzony oklaskami.

Wśród kierowców chłopaków obawiano się jedynie starta z liderem grupy SEL Egidijusem. Jednakże największe doświadczenie w jeździe, to znaczy w ściganiu się kartów, miał Justas Čekuolis, lider G&G Sindikatas, który pokonał prawie wszystkich rywali. Prawie wszystkich, bo do pojedynku z Egi-

dijusem nie doszło. W finale walczyli o pierwszą pozycję Sweetas z DELFINAI, Justas Čekuolis z G&G Sindikatas, Ženka z „Bomba Records” i miał też być Egidijus Dragūnas, który, niestety, przyjechał na finał, tuż po tym, jak on się odbył. Spóźnialski lider SEL zaproponował, że pojedzie ze zwycięzcą, ale nagroda (śpiewająca lalka w stylu Barbie Michael Jackson) spoczywała w rękach Justasa.

Tajemniczy krąg

Klub Szamanów to taka organizacja, zrzeszająca głównie osoby ze świata show biznesu, czyli muzyków, prezenterów telewizyjnych i radiowych, przedstawicieli mediów. Działalnością klubu kieruje firma nagraniowa „Bomba Records”, która jest też założycielem tej „tajemniczej” grupy osób. Organizatorzy postanowili, że do grona wtajemniczonych należeć będą nie tylko zespoły, które realizowały swój produkt w „Bomba Records”, ale także grupy muzyczne innych firm fonograficznych. Klub Szamanów „ożył” w roku 1999, ale w 1999 roku działalność klubu się zawiesiła. Machina ruszyła po raz kolejny w końcu roku 2000. Z początkowo przyjętych 300 osób wyodrębniono 130. Są to, między innymi, Andrius Mamontovas, DELFINAI, PELENAI, NAKTINĖS PERSONOS, ekstangomani Starkus i Mikutavičius, Dj Šmitas, Daiva Tomašiūnaitė i inne godne miana szamanów osoby. Odkąd klub się odnowił, jego członkowie mają nowe karty klubowe oraz nowe zniżki w pubie „Prie Universiteto” i w klubie „Ministerija”. Należać do klubu szamanów mogą jedynie wybrani...

Anna Bartoszewicz
Fot. archiwum



Erica Jennings na starcie

Eros Ramazzotti w Wilnie

Potrzebuje lodu

Już 6 listopada w Wilnie zaśpiewa gorącochwisty Włoch Eros Ramazzotti z programem światowego tournée „Stilelibero”. Wokalista wykona piosenki z najnowszej płyty o tej samej nazwie, co trasa koncertowa. Usłyszymy także starsze „kawalki” artysty. Organizatorem koncertu jest ekipa firmy koncertowej „Rilka”.

Do Wilna boski Eros przyleci 5 listopada samolotem z Moskwy i zatrzyma się w hotelu na Starówce Radisson SAS „Astorija”. Być może wokalista skusi się na przechadzkę ulicami Wilna, ale o tym cicho, sza. Po koncercie dla litewskiej publicz-

ności w Wilnie Eros, kontynuując trasę koncertową, poleci do Mińska.

Pierwsza część światowej trasy koncertowej włoskiego piosenkarza „Stilelibero”, trwająca od kwietnia do lipca, dała 50 koncertów. W ciągu października i listopada ma się odbyć kolejnych 30 koncertów.

Niesamowity koncert gorącochwistego Włocha odbędzie się w nowej sali sportowej „Sportisima” przy ulicy Ažuolyno 5.

Planuje się sprzedać około 10-15 tys. biletów. Siedzących miejsc jest 2 tys. Bilety na stojące miejsca

kosztują 60 Lt, za miejsca siedzące zapłacić trzeba 250 Lt.

Podobno Eros Ramazzotti nie jest zbyt wymagający, o wszystko zadba sam. Jedyną wielką prośbą piosenkarza jest 100 kg lodu i 20 l wody mineralnej, niegazowanej.

Album „Stilelibero” cieszy się niesamowitym powodzeniem, w ciągu sześciu miesięcy sprzedano go w nakładzie 3,5 mln kopii, a o tym, że piosenki umieszczone na tym „krażku” są tak samo wspaniałe, jak inne utwory boskiego Erosa, będziemy się mogli przekonać osobiście 6 listopada.

Anna Bartoszewicz



Eros Ramazzotti zaśpiewa dla litewskiej publiczności 6 listopada

Fot. archiwum

Opiekunki do dzieci

Ktoś zamiast mamy...

Wiele kobiet do pewnego momentu uważa, że bez problemu uda się jej połączyć obowiązki mamy z pracą zawodową, a popołudnia będzie spędzała z dzieckiem. Rzeczywistość najczęściej okazuje się jednak nieco inna.

Młoda mama musi zostać w pracy po godzinach, wyjechać w delegację, więc jedynym wyjściem jest znalezienie opiekunki do dziecka, co wcale nie jest takie łatwe. Można próbować to zrobić samodzielnie, można też zaufać firmie pośredniczącej w poszukiwaniu opiekunek do dzieci.

Neringa Ramanauskienė, dyrektorka i właścicielka agencji „Auklė”, pośredniczącej w poszukiwaniu opiekunek, pomocy domowej i guwernantek już od dziewięciu lat, jest absolwentką Politechniki Kowieńskiej. Ze studiów nie zrezygnowała jedynie z powodu bardzo zgranej paczki na roku. Marzyła o litanistyce, o zawodzie, który umożliwiłby obcowanie i poznanie ludzi. Ukończyła wydział produkcji obrabiarek, pracowała jako inżynier bardzo krótko, między jednym a drugim urlopem macierzyńskim. Po urodzeniu swego pierworodnego zdecydowała, że będzie go wychowywała do siedmiu lat, po prawie czterech latach przyszedł na świat młodszy syn i wtedy uświadomiła sobie, że potrzebuje kogoś, kto by jej pomógł.

– Pamiętam, że u mego ojca była opiekunka. W mojej wyobraźni miała to być taka pani w podeszłym wieku, mocno puszysta i taka „swoja”. Zdecydowaliśmy z mężem, że spróbujemy zatrudnić opiekunkę. Znalaziona według ogłoszeń pierwsza kandydatka na opiekunkę do moich dzieci była młoda, i deklarowała, że zna... mafię w rejonie, w którym mieszkaliśmy. Kolejne również nie wzbudzały mego zaufania. Wówczas zrozumiałam, że skoro ja mam taki problem, to widocznie również wiele młodych kobiet boryka się z podobnymi trudnościami. Podałam do redakcji „Lietuvos rytas” ogłoszenie, że poszukuję kobiet po trzydziestce, kochających dzieci i chcących pracować jako opiekunki, guwernantki, pomoc domowa. Podałam swój domowy telefon i pierwsze do mnie zadzwoniły nie przyszłe opiekunki, lecz mamy, które akurat potrzebowały pomocy. Zrozumiałam więc, że podążam we właściwym kierunku – mówiła Ramanauskienė.

Jestem mamą

Jedynak

Jedynak ma wyjątkową pozycję w rodzinie. Wszyscy wokół się zachwycają: każdym jego uśmiechem, pierwszym zębkiem, słowem. Całą miłość rodziców ma wyłącznie dla siebie. Nie musi z nikim dzielić się zabawkami ani słodyczkami. Zawsze jest w centrum zainteresowania.

W takiej atmosferze zaczyna wierzyć, że jest kimś wyjątkowym i wszystko mu się należy. Może się to okazać bolesne w zderzeniu ze światem zewnętrznym, nieskorym do zachwycania się jego osobą.

Psycholodzy radzą zachęcać takie dzieci do wspólnych zabaw z rówieśnikami. Jedynak, obcując z kolegami na podwórku czy przedszkolu, szybciej przyswaja

Jak dla swego dziecka

Dzisiaj firma pośrednicząca w szukaniu i doborze opiekunek „Auklė” zatrudnia psychologa, który dzięki opracowanym testom potrafi określić równowagę psychiczną przyszłej kandydatki oraz jej predyspozycje do wykonywania tej pracy. Pracownik socjalny, zaangażowany w agencji, odwiedza opiekunkę w domu, by ją lepiej poznać i zapobiec mylnej decyzji.

– Odwiedziny opiekunki własnie w jej domu jest sprawą bardzo ważną, nawet, jeżeli ona będzie zajmować się dzieckiem tylko w domu gospodarzy. Wygląd mieszkania opiekunki mówi o tym, czy jego właścicielka jest osobą schludną i uporządkowaną. Obserwując zachowanie opiekunki w stosunku do członków jej rodziny i wzajemne relacje między nimi, łatwiej można się zorientować, jaką jest osobą. Wieloletnie doświadczenie w tej branży nauczyło nas rozpoznawać ludzi. Był okres, gdy uważałam, że każda kobieta, która ma własne dzieci, potrafi pracować jako opiekunka. Dziś wiem, że są też takie, przy których dzieci wyrosły pozbawione miłości i rodzinnego ciepła. Zawsze radzimy klientom tak, jak gdyby wybieraliśmy dla własnego dziecka – mówi pani Neringa.

Uczymy cierpliwości

Rodziny, poszukujące opiekunki, już w rozmowie telefonicznej uprzedza się, że w agencji będą musiały spędzić kilka godzin, co często jest powodem ich zdziwienia. Klientki muszą wypełnić formularze, w których powinni zadeklarować swe zapotrzebowania i wymagania wobec kandydatki. Konkretnie ma być ustalony czas i zakres pracy. Czy tylko opieka nad dzieckiem, czy również sprzątanie, mycie okien i pranie.

– Takie wyszczególnienie jest bardzo pomocne, zwłaszcza w przypadkach, gdy klientem jest ojciec. Mężczyźni są świątę przekonani, że kobiety przebywając w domu z dzieckiem tak naprawdę nic nie robią. Dlatego wypełnienie formularza już na początku określa zakres wykonywanych prac, by opiekunka zajęta gotowaniem i sprzątanym miała też czas dla dziecka.

Rodzice powinni również wypełnić formularz, dotyczący wła-

stych dzieci czy dziecka, określając ich charakter, temperament, rozwój, ulubione zajęcia, sposób zachowania itd. Tu mają się znaleźć proponowane wynagrodzenie podstawowe oraz za nadgodziny – mówi Neringa Ramanauskienė.

Instykt — najlepszym doradcą

Zdaniem pani dyrektor, w wyborze kandydatki na opiekunkę dla własnego dziecka, decydującą rolę pełni kobiecy instykt, intuicja. Jeżeli kobieta ma jakieś złe przeczucia, powinna spokojnie odmówić, nawet jeżeli chodzi o jakiś drobny detal: makijaż, sposób mówienia itd.

– Klient na przykład decyduje się, że nawet trzy kandydatki mu odpowiadają. Wówczas wszystkie trzy są zapraszane do rozmowy, a później do domu przyszłych gospodarzy i dopiero wtedy jest podejmowana decyzja. Czasami nie pasują kandydatki, czasami gospodarze. Żadna opiekunka czy pomoc domowa nie może być zmuszana do pracy w domu, który jej nie odpowiada. Kobiety chcą być zatrudnione, jednak mają prawo wyboru.

Opiekunki dla gwiazd i... bossów

Firma „Auklė” pośredniczy również w poszukiwaniu opiekunek dla dzieci osób znanych na Litwie – piosenkarzy, dziennikarzy i polityków, przedstawicieli finansowych korporacji i spółek. Zdaniem pani dyrektor, jest to grupa klientów, z którymi bardzo miło się pracuje, bowiem mają całkowite zaufanie do firmy. Wypełniają jedynie ankietę swych wymagań i zapotrzebowań, agencja na ich podstawie dokonuje wyboru kilku kandydatek, z których już sami wybierają jedną.

– Kobiety, zatrudnione w domach znanych osób, są przeważnie bardzo zadowolone z pracy. Nigdy tam nie odczuwają żadnego upokorzenia i wynagrodzenia są dosyć wysokie. I chociaż wymagania co do kandydatek są niemałe, możemy je spełnić. Zdarza się też, że tata poszukuje opiekunki do rocznego dziecka, mówiącej po francusku, angielsku i niemiecku. Cóż, takie są wymagania, którym również możemy sprostać – zaznaczyła Ramanauskienė.

samodzielności. Pozwólmy mu doświadczać bolesnych konsekwencji bezmyślności. Niech uczy się na własnych błędach.

Unikajmy nadopiekuńczości. Jeśli traktujesz swoje dziecko z przesadną troską, nabiera przekonania, że jest inne niż wszyscy. Trudno mu się wówczas samodzielnie.

Nie wymagajmy od jedynaka zbyt wiele. Zbyt wysoko postawiona poprzeczka sprawi, że dziecko będzie zestresowane i może wpaść w kompleksy. Nie mogą sprostać wymaganiom rodziców, czuje się gorsze. Wasz jedynak nie musi być doskonały w każdej dziedzinie i zaspokajając wszystkich ambicji rodziców.



Zdaniem Neringi Ramanauskienė, w wyborze kandydatki na opiekunkę dla własnego dziecka, decydującą rolę pełni kobiecy instykt, intuicja
Fot. Marian Paluszkiwicz

Romansów nie ma

Obecnie do firmy zgłasza się sporo młodych pięknych kobiet w poszukiwaniu pracy. Zdarza się, że mamy poszukujące opiekunki są ostrożne i zatrudniają raczej kobiety starsze. Jednak nie brakuje też takich, które uważają, że młode i zadbane osoby są jak najbardziej predysponowane do wychowania ich dzieci. W ciągu tych dziewięciu lat działalności jedynie jeden raz agencja otrzymała zamówienie wymagające od opiekunki, oprócz wielu innych umiejętności, również... posiadanie długich pięknych nóg. Klient zdecydował się na jedną proponowaną przez agencję kandydatkę, która zrezygnowała z pracy w jego domu zaraz po zapoznaniu się. Jednak był to jedyny wypadek, gdy można było wyczuć jakiś inny podtekst.

– Najtrudniejszą grupą są klientki, którzy przybyli z innych miast do Wilna. Trudno się godzą na to, że za 600-700 litów (tyle średnio zarabiają kobiety tego zawodu) opiekunka nie będzie wykonywała wszystkiego, skoro np. w Janowie robiła to za dużo mniejszą sumę. Jednak stolica zobowiązuje. Nasze opiekunki mają w agencji również swego rodzaju obronę, w każdym przypadku mogą się zgłosić, gdy istnieje jakiś problem. Gospodarze również nie chcą urazić kobiety, często zwracają się do nas, byśmy zwrócili np. jej uwagę. Naprawdę, potrafimy to zrobić bardzo delikatnie, nie obrażając człowieka.

Proponując tę czy inną osobę, czujemy się odpowiedzialni za nią, dlatego większość opiekunek, otrzymując propozycję współpracy

bez pośrednictwa agencji, odmawia, ponieważ, pracując poprzez agencję, będą miały zapewnioną pracę również w przyszłości – rozważa dyrektor agencji.

Dzisiaj poprzez agencję jest zatrudnionych ponad 150 kobiet, kolejne 50 czeka na zatrudnienie. Wrzesień jest miesiącem, w którym, zdaniem pani dyrektor, bardzo wiele kobiet wraca do pracy po urlopach macierzyńskich i popyt na opiekunki jest bardzo duży.

Wstydlivy zawód

Agencja zatrudnia sporo kobiet z wykształceniem pedagogicznym, wychowawczyń przedszkoli oraz nauczycieli. Nie zważając na to, że wiele z nich pracują jako opiekunki już od wielu lat, ukrywają to przed znajomymi i dalszymi krewnymi. Jedynie najbliższa rodzina wie, jaką pracę wykonuje kobieta. Żadna praca nie hańbi – mówi przysłowie ludowe, jednak osoby z wyższym wykształceniem, które pracowały jako pedagogizy, nie uważają pracę opiekunki za atrakcyjną.

Dzisiaj agencja osiągnęła to, żeby zatrudnione za jej pośrednictwem kobiety miały płatne (od 30 do 100 %) urlopy.

Jako opiekunki w naszym kraju pracują jedynie Litwinki. Nawet rodziny nielitewskie jako opiekunkę chcą mieć jedynie Litwinkę, dlatego agencja praktycznie nie pośredniczy w zatrudnieniu opiekunek innych narodowości, gdyż nie ma na nie popytu, choć wiele kochających dzieci Polek i Rosjanek poszukuje takiej pracy.

Alina Sobolewska

Czy wiesz, że...

Tajemnice apetytu

Jesteś przekonana, że apetyt na słodki tort lub kwaśny ogórek zależy od potrzeb twego organizmu?

Sądysz, że gdy brakuje mu jakichś mikroelementów lub witamin, wysyła do mózgu sygnał, który stamtąd dociera do receptorów smakowych? Nie masz racji.

Uczeni nie doszukali się żadnego związku pomiędzy ochotą na potrawę i zapotrzebowaniem organizmu. Ta zależność występuje u zwierząt. Nasza dieta jest na tyle urozmaicona, że odżywiają się w miarę rozsądnie, zaspokajamy wszystkie potrzeby ciała.

Serdecznie zapraszamy wszystkie dzieci 1 - 4 klas do zespołu tańca towarzysko-sportowego.

Przyjęcie dzieci nastąpi 1 października o godz. 16.00 w Domu Kultury Polskiej, przy ul. Naugarduko 76 (tel. 333 663, 336 814) lub w trakcie następnych zajęć: poniedziałki o godz. 16.00, środy o godz. 16.00.

Czekamy na Was!!!

Polska

Samoobrona zdecydowana

Do jak najszybszego zdymisjonowania premiera Jerzego Buzka nakłaniał prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego lider Samoobrony Andrzej Lepper.

Po spotkaniu z prezydentem Lepper zadeklarował, że Samoobrona poprze każdy rząd, którego program dawałby szansę na rozwój Polski i zabezpieczał interesy najbardziej potrzebujących grup. Spotkanie z Samoobroną rozpoczęło serię konsultacji prezydenta z ugrupowaniami parlamentarnymi na temat planów pracy przyszłego parlamentu oraz sytuacji politycznej po wyborach.

Samolot na polu

Samolot wojskowy Mig-21 spadł wczoraj w miejscowości Nowa Pilon pod Elblągiem, w woj. warmińsko-mazurskim, przy drodze krajowej nr 7 Warszawa-Gdańsk.

Według wstępnych ustaleń policji, pilot zdołał się katapultować. Do wypadku doszło ok. godz. 13.25, między Bogaczewem a Komorowem. Samolot spadł na pole.

Odpowiedzialność wymaga

Premier Jerzy Buzek powtórzył wczoraj, że zamierza przekazać władzę nowemu rządowi dopiero po jego zaprzysiężeniu. Argumentował, że tego wymaga odpowiedzialność i ciągłość konstytucyjna kraju.

Buzek chciałby, aby nowy rząd powstał jak najszybciej. Jego zdaniem, jest absolutna konieczność, aby zwycięskie ugrupowania dogadały się w sprawie powołania silnego i stabilnego rządu.

Z ziemi polskiej

Sondaż opublikowany wczoraj w Brukseli świadczy, że prawie sześć milionów Polaków – 40% ludności w wieku produkcyjnym – chciałoby wyjechać do pracy do innego kraju europejskiego. Pytanie ankietowanych brzmiało: Czy chciałbyś przeprowadzić się, żeby mieszkać i pracować w innym kraju europejskim?

Spośród blisko 40% kandydatów do wyjazdu w Polsce ponad 20% twierdziło, że chce „zdecydowanie” wyjechać, a reszta, że „prawdopodobnie”. Według brukselskich ekspertów, dane te mogą tylko przyczynić się do jeszcze większego usztywnienia stanowiącej Niemiec w sprawie swobody przepływu osób w poszerzonej Unii. 53% Polaków chcących wyjechać za granicę wskazuje Unię, w tym 25% Niemcy. 31% chętniej w ogóle wyjechałoby z Europy, w większości do USA lub Kanady.

Złoty wzmacnia się

Złoty umocnił się o 1,75 gr wobec USD i o 3,1 grosza wobec euro w porównaniu do śródogodowego zamknięcia, osiągając poziom 4,1850 zł za USD i 3,85 zł za euro – poinformował w czwartek Przemysław Nowakowski, dealer BPH SA.

Zdaniem dealerów, polska waluta umocniła się po śródogodowej decyzji Rady Polityki Pieniężnej pozostawiającej stopy procentowe na niezmiennym poziomie. RPP nie wyklucza jeszcze w tym roku kolejnych cięć, jeśli zostanie rozwiązana kwestia przyszłorocznego budżetu. Rząd nie przyjął w środę projektu budżetu na przyszły rok, ma zakończyć dyskusję dzisiaj.

Katastrofa kolejowa w Niemczech

Czołowe zderzenie



Półtorej godziny po wypadku służby ratownicze wydobyły pasażerów ze szczątków zniszczonych wagonów
Fot. EPA-ELTA

Prawie 100 osób zostało rannych, w tym około 20 ciężko, w wyniku czołowego zderzenia dwóch pociągów pasażerskich wczoraj w Enzisweiler niedaleko Lindau w Bawarii.

Miejscowa policja podała, że jak dotąd nie ma ofiar śmiertelnych kolizji. Stan siedmiu rannych jest określany jako b. ciężki. Półtorej godziny po wypadku służby ratownicze wydobyły pasażerów ze szczątków zniszczonych wagonów. Łżej rannym udzielono pomocy na miejscu, część przewieziono do szpitala.

Do kolizji doszło o godzinie 7.25 na trasie Lindau nad Jeziorem Bo-

deńskim – Friedrichshafen w landzie Badenia-Wirtembergia.

Pociągi jechały z umiarkowaną prędkością. Na stacji Enzisweiler z niewyjaśnionych na razie przyczyn wjechały na ten sam tor. Po zderzeniu wagony nie wykoleiły się, ale zostały poważnie zniszczone.

Jak podaje DPA, wśród pasażerów przeważali uczniowie w wieku od 10 do 20 lat.

Policja zamknęła teren wokół miejsca wypadku. Wg DPA, w do akcji ratunkowej zaangażowano kilka jednostek straży pożarnej, służby techniczne i medyczne. Sprawdzano także helikoptery.

Zlikwidowano siatkę terrorystów

Cele były w Europie

Zachodnioeuropejskie służby śledcze zlikwidowały siatkę terrorystów, która planowała ataki na USA i ich europejskich sojuszników – poinformował wczoraj program ABC News.

Według cytowanych przez telewizję źródeł w wywiadach krajów Europy Zachodniej, wśród celów planowanych ataków znalazły się m. in.: amerykańska ambasada w Paryżu, amerykański konsul w Marsylii, Kwatery Główna NATO w Brukseli i Parlament Europejski w Strasburgu. Ataki te miały zostać przeprowadzone już po zamachach

na WTC i Pentagon, do których doszło 11 września br.

Siatka składała się z 50 osób, z których 30 zostały ujęte we Francji, Wlk. Brytanii, Hiszpanii, Holandii i Belgii. 20 osób jest wciąż poszukiwanych w całej Europie. Część spośród aresztowanych miała powiązania z Osamą bin Ladenem, który jest głównym podejrzanym o zorganizowanie ataków terrorystycznych na USA 11 września. Aresztowania są wynikiem współpracy krajów Europy Zachodniej ze Stanami Zjednoczonymi w kwestii ścigania terrorystów powiązanych z bin Ladenem.

Irak: atak zachodnich samolotów

Odpowiedź na zagrożenie

Samoloty USA i W. Brytanii zaatakowały wczoraj irackie cele w strefie zakazu lotów na południu Iraku – podał rzecznik sił amerykańskich w regionie Zatoki Persejskiej.

– Ataki były odpowiedzią na ostatnie poważne zagrożenia ze strony Iraku – oświadczył rzecznik.

Wyjaśnił, że nalot – ostatni z serii ataków przeprowadzanych od końca sierpnia – przeprowadziły samoloty brytyjskie i amerykańskie. Celami poprzednich nalotów

były irackie stanowiska obrony przeciwlotniczej, która ostrzeliwuje zachodnie samoloty patrolowe.

Amerykańskie i brytyjskie samoloty regularnie prowadzą loty patrolowe nad terenami na południu Iraku, gdzie w 1991 r. siły wielonarodowe utworzyły tzw. strefę bezpiecznego nieba, by ochronić miejscowych szyitów przed atakami armii irackiej.

Na północy Iraku w 1992 r. powstała taka sama strefa w celu ochrony irackiej ludności kurdyjskiej.

Na podstawie doniesień PAP, wp stronę przygotował Andrzej Łakis

Rosja dostarczy opozycji afgańskiej odpowiednią broń —
Propozycja Iwanowa

Rosja dostarczy opozycji afgańskiej broń, która będzie najbardziej odpowiednia do użycia w trudnym miejscowym terenie, ale nie konieczne najnowszych typów – powiedział wczoraj rosyjski minister obrony Siergiej Iwanow.

„Sojusz Północny lubi broń rosyjskiej produkcji. Otwarcie mówi, że nie potrzebuje żadnych innych typów broni, nawet nowoczesnej rosyjskiej” – powiedział Iwanow rosyjskim dziennikarzom.

Według niego, afgański „Sojusz Północny potrzebuje czołgów T-55s, które są w Afganistanie od 20 lat. Dla Afgańczyków nie ma nic bardziej niezawodnego niż kalasznikowy”.

Zdaniem ministra Iwanowa, Sojusz Północny potrzebuje też syste-

mów artyleryjskich, pojazdów opancerzonych i amunicji. „To zwykły, ale niezawodny sprzęt, który wytrzymuje zmiany temperatury i wilgotności” – powiedział Iwanow.

Rosyjski minister, któremu prezydent Putin powierzył koordynację współpracy Rosji z USA i innymi członkami koalicji antyterrorystycznej, powiedział, że władze Rosji spodziewając się fali uchodźców z Afganistanu przygotowują plany dostaw namiotów, żywności i środków medycznych.

W poniedziałek Władimir Putin ogłosił, że Rosja w ramach wsparcia amerykańskiej operacji przeciwko międzynarodowemu terroryzmowi zwiększy dostawy broni dla walczącego z rządzącymi w Afganistanie talibami Sojuszu Północnego.

Podniesienie reaktora atomowego „Kursk”

Nie będzie problemów

Przy podnoszeniu rosyjskiego okrętu atomowego „Kursk” z dna Morza Barentsa nie będzie żadnych problemów z reaktorem atomowym – twierdzą jego konstruktorzy z Niżnego Nowgorodu.

„Jesteśmy absolutnie przekonani o całkowitym bezpieczeństwie reaktora podczas podnoszenia i transportu okrętu” – powiedział w czwartek dyrektor generalny przedsiębiorstwa, w którym reaktor wyprodukowano, Aleksandr Kiriuszyn.

Według niego, przygotowywana operacja wydobycia okrętu niewiele różni się od tych, które przeprowadza się na okrętach atomowych przeznaczonych do utylizacji. Ich reaktory są programowane tak, by były odporne na tzw. „wpływy bojowe” i są wielokrotnie bardziej wytrzymałe niż te instalowane w elek-

rowniach atomowych – powiedział agencji ITAR-TASS Kiriuszyn.

Badania wykazały, że podczas katastrofy reaktor i jego systemy zachowały się w całości, nie zostały uszkodzone. Potwierdzają to kontrole dozymetryczne, prowadzone od pierwszego dnia po katastrofie. Nie wykazały żadnych odstępstw od normy.

Według zastępcy dowódcy rosyjskiej marynarki wojennej wiceadmirała Michaiła Barskowa, do podniesienia „Kurska” ma dojść najwcześniej w niedzielę 30 września, „jeśli pogoda bardzo się nie pogorszy”.

Czas operacji podnoszenia wraku rosyjskiego podwodnego okrętu atomowego oblicza się na 12 godzin, zaś odholowanie wraku do Zatoki Kolskiej zajmie 2-3 doby.

Strzelanina w Szwajcarii

Furia mafii z Zug

Co najmniej 14 osób zginęło wczoraj podczas strzelaniny w lokalnym parlamencie w szwajcarskim mieście Zug.

Przebrany za policjanta mężczyzna otworzył ogień podczas sesji Zgromadzenia Rady Kantonu. Świadkowie twierdzą, że słyszeli także detonacje, które mogły być spowodowane wybuchem ręcznych granatów.

Trzech zabitych było członkami Zgromadzenia. Rannych zostało co najmniej 10 osób. Według agencji DPA, zamachowiec – Szwajcar, nie

żyje. Inne źródła podają jednak, że został obezwładniony.

Pojawiły się ponadto niepotwierdzone dotąd informacje, że mężczyzna żądał, by Zgromadzenie zajęło się ponownie jego skargą, którą wcześniej odrzuciło. Świadkowie twierdzą, że zabójca miał pistolet i karabin. Prawdopodobnie był sam.

Przed budynkiem Zgromadzenia policja odnalazła samochód, w którym znajdowała się broń. W aucie był również list ostrzegający przed dniem furii mafii z Zug.

Operacja NATO w Macedonii

„Rudy lis”

NATO wydało wczoraj rozkazy rozpoczęcia działalności wojsk Sojuszu, których zadaniem będzie ochrona cywilnych obserwatorów OBWE i Unii Europejskiej w Macedonii. Tym samym rozpoczyna się operacja „Rudy lis”.

W nocy ze środy na czwartek rząd Macedonii oraz delegacja Sojuszu doszły do porozumienia w sprawie nowej misji. Rozpoczyna się ona dzień po zakończeniu w środę operacji Niezbędne żniwa – zbierania broni od albańskich partyzantów.

W misji weźmie udział 700-osobowy kontyngent. Jeśli okaże się to konieczne, w każdej chwili może do nich dołączyć kolejnych 300 żołnierzy KFOR, głównie francuskich i niemieckich.

Odpowiadając na apel prezydenta Macedonii Borisa Trajkovskiego, NATO przyjęło w środę plan działania nowej misji. Trajkovski domagał się ochrony kilkuset cywilnych obserwatorów, którzy mają zostać rozmieszczeni w rejonach starć między armią macedońską a partyzantami z Armii Wyzwolenia Narodowego.

Zadaniem obserwatorów ma być monitorowanie wcielania w życie planu pokojowego dla byłej republiki jugosłowiańskiej. Żołnierze będą mogli otwierać ogień i dokonywać aresztowań jedynie w przypadku bezpośredniego zagrożenia, ich samych albo obserwatorów.

Operacja ma potrwać trzy miesiące „z możliwością przedłużenia w zależności od sytuacji w kraju”.

Realizacja produkcji zakładów karnych i inwalidów

Wspieranie dobrowolno-przymusowe

Rząd Litwy pragnie wspierać i rozwijać pracę osób skazanych oraz niepełnosprawnych. Już wkrótce dokonując zakupów na koszt środków publicznych na sumę nie mniejszą niż 10 proc. wszystkich asygnacji, obowiązkiem stanie się pewną sumę przeznaczyć na zakup towarów i usług, wyprodukowanych i świadczonych przez zakłady prac poprawczych, a także placówki dla inwalidów oraz niekto instytucje opieki zdrowotnej.

Taka zasada będzie obowiązywać za przedsiębiorstwa, w których pracuje więcej niż 50 proc. inwalidów lub osób skazanych. Do 1 października każdego roku w dodatku „Valstybės žinios” będą ogłaszane personalia producentów oraz placówek świadczących usługi. Zostaną zamieszczone również nazwy towarów. Niniejsza decyzja rządu zmierzająca do integracji ze społeczeństwem osób skazanych w więzieniach oraz rozwijaniu społecznych

programów terapii poprzez pracę wśród osób niepełnosprawnych.

Obecnie przy zakładach prac poprawczych działa 9 przedsiębiorstw i 4 odcinki produkcyjne. Osoby odbywające swe wyroki sądowe najczęściej produkują meble, obuwie, urządzenia instalacji elektrycznych. Wraz ze wzrostem zapotrzebowania na wytwarzane przez wskazane grupy społeczne towary, w roku 1998 w tej branży dodatkowo zatrudniono 200 skazanych, w 1999 – ponad 300.

Produkcja wytworzona w zakładach dla niepełnosprawnych oraz karnych jest znacznie tańsza, ponieważ względem niej są stosowane ulgi podatku dochodowego oraz od wartości dodanej (PVM).

Według pracowników biura prasowego rządu, takie działania zmierzają do tego, by osoby przebywające w zakładach pracy poprawczej miały możliwość jednocześnie zdobyć zawód, by po odby-

ciu wyroku i opuszczeniu więzienia mogły łatwiej znaleźć pracę i integrować się ze społeczeństwem. Taka decyzja zapadła jeszcze w 1998 roku. Tak więc uzyskując środki na dokonanie zakupów publicznych, wszystkie instytucje państwowe powinny były nabyć towar, usługi i prace, które proponowały przedsiębiorstwa zakładów pracy poprawczej i zakłady dla niepełnosprawnych. Takich zakupów dokonywała większość ministerstw, departamentów, samorządów rejonowych i miejskich.

Jednakże po wejściu w życie 1 października 1999 roku ustawy o zakupach publicznych i po zniesieniu ulg na realizację tych towarów, usług i prac, od początku ubiegłego roku zaczęło się zmniejszać również zatrudnienie w tym sektorze inwalidów i więźniów. Co za tym idzie, automatycznie wzrosło zapotrzebowanie środków na utrzymanie takich zakładów.

Indeksowanie emerytury bazowej – w projektach

Obniża się siła nabywcza emerytów

– Emeryci, aby przeżyć, zmuszeni są żywić się wódką i jajkami – ironizował Algimantas Indriūnas, poseł na Sejm RL, który zgłosił do omówienia w parlamencie projekty do Ustawy o emeryturach państwowych ubezpieczeń społecznych.

Zgodnie z propozycjami posła, emerytura bazowa, wynosząca dziś 138 litów, byłaby indeksowana wraz z minimalnym rocznym indeksem cen towarów i usług.

Koszyk cen towarów i usług, zdaniem socjalliberała, należy obliczać na podstawie cen mniej więcej 30 podstawowych towarów i usług.

Obecna ustawa zakłada, że wysokość emerytury bazowej nie mo-

że być mniejsza niż 110 proc. minimum socjalnego.

Zgłaszając swój projekt, parlamentarzysta podkreślił, że w ciągu ostatnich 10 lat znacznie spadła siła nabywcza przedstawicieli tej grupy społecznej. Według jego obliczeń, za średniej wielkości emeryturę – 312 Lt – w roku 2000 można było kupić o połowę mniej chleba niż za średnią emeryturę – 115 rubli – w 1990 roku. Można było opłacić 50 proc. ogrzewania, 39 proc. elektryczności, 18 proc. biletów komunikacji publicznej, zimnej wody – 5,2 proc. ilości z roku 1990.

Według Indriūnasa, znacznie stała się jedynie wódka, której za prze-

ciętą emeryturę w roku 1990 można było nabyć 5,6 litra, a już w roku 2000 aż 8,8 litra oraz odpowiednio jajek – 820 i 960 sztuk. Poseł powiedział, że wierzy, iż indeksowanie emerytury bazowej według indeksu cen w pewnym stopniu ułatwi życie emerytom, zwłaszcza tym, którzy otrzymują niskie świadczenia.

Algimantas Indriūnas sugerował, by tę zasadę wprowadzić dopiero od 1 stycznia 2003 roku, toteż środki na jej realizację, zdaniem posła, nie obciążą budżetu przyszłego roku. W przyszłości zaś wydatki na ten cel można byłoby pokryć z wpływów pochodzących ze zwiększonej akcyzy na paliwa.

Nieopodatkowane minimum dochodów

Podwyżki kosztem ulg podatkowych

Od 1 stycznia przyszłego roku rząd planuje zwiększyć minimalny nieopodatkowany dochód do 250 Lt.

Obecnie minimum nieopodatkowanego dochodu wynosi 214 Lt. Ostatni raz ta suma była indeksowana w lutym 1998 roku. Po zwiększeniu tej sumy do 250 Lt minimalne miesięczne wynagrodzenie (430 Lt) wzrosłoby o 12 Lt.

W zgłoszonych do Sejmu RL projektach proponuje się ustalić większe nieopodatkowane minimum dla osób wspieranych socjalnie. Dla inwalidów I grupy nieopodatkowane minimum dochodu po wprowadzeniu zmian wzrosłoby z 368 do 439 Lt, II grupy – z 324 do

379 Lt, III grupy – z 242 do 283 Lt.

Osobom wychowującym troje i więcej dzieci do 18 roku życia, nieopodatkowane minimum zostałoby zwiększone do 430 Lt (obecnie suma ta wynosi 368 Lt), matce (ojcu), nie mającym małżonka i wychowującym jedno dziecko do 18 roku życia – do 335 Lt (obecnie 287 Lt), wychowującym dwoje i więcej dzieci do 18 roku do drugie i każde następne dziecko – do 53 litów (obecnie – 45Lt).

Odpowiednio nieopodatkowane minimum dochodów byłoby zwiększane również innym grupom społecznym. Analogicznych postulatów proponuje się przestrzegać również

w stosunku do przybranych rodziców i adoptowanych dzieci.

Ministerstwo finansów prognozuje, że po uchwaleniu danych propozycji, w 2002 roku wpływy do budżetu samorządów zmalałyby o 36 mln Lt, zaś dochody Obowiązkowego Funduszu Ubezpieczenia Zdrowia – o około 58 mln Lt.

Nie otrzymane wpływy zamierza się kompensować z dochodów dodatkowych, które wpłynęłyby po zniesieniu ulg podatku dochodowego oraz podatku od wartości dodanej (VAT- PVM).

Przedstawione powyżej propozycje Sejm zamierza omówić 11 października.

Badanie opinii publicznej

Zaufanie mierzone w procentach

Mieszkańcy Litwy najbardziej ufają księżom, prasie oraz opiece zdrowotnej. Im więcej ufają wymienionym instytucjom, tym mniej ufają zaufaniem darzą Rząd, sądy, banki komercyjne, Sejm oraz rozmaite partie polityczne.

Aż 66,2 proc. respondentów ufają księżom, nie ufają – 12,0 proc. Litewskie media prasowe cieszą się zaufaniem 63,4 proc. respondentów. Na trzeciej pozycji znalazła się opieka zdrowotna, której instytucjom wierzy 53, 9 proc. respondentów,

nie ufają – 18,2 proc. Dopiero na czwartej pozycji znalazła się instytucja prezydenta. Głowa państwa cieszy się zaufaniem 51,9 proc. respondentów, nie ufają prezydentowi 20, 9 proc.

Podobnie rzecz się ma z bankami. Bankowi Litewskiemu ufają jedynie 46,3 proc. ankietyowanych mieszkańców kraju, nie ufają – 19,2 proc.

Wojsko darzą zaufaniem jedynie 38,2 proc. mieszkańców objętych badaniami „Vilmorusu”. Jeszcze gorzej wypada „SoDra”, której ufają 40,2

proc., a nie ufają 32,7 proc. uczestników sondażu. Samorządom ufają 32,5 proc. badanych, nie wierzy zaś 26,9 proc. Na dziewiątej pozycji znalazła się policja, której ufają 32 proc. uczestników ankiety, nie ufają – 35,2 proc. Outsiderami w przeprowadzonych badaniach są instytucje władzy. Rządowi tym razem wyraziło zaufanie 21,5 proc., nie zaufało – 38, 9 proc. objętych sondażem mieszkańców. W litewski wymiar sprawiedliwości wierzy 19, 0 proc., nie wierzy – 41,2 proc., w banki komercyjne – 14, 3 proc. Najmniej zaufaniem ankietyowani mieszkańcy kraju darzą Sejm.

Prawnik radzi

16 listopada 1999 r. z powodu nieszczęśliwego wypadku zginął mój syn V. A. S., który pracował jako spawacz w spółce rolnej „Padainupys”. Ustalono, że nieszczęśliwy wypadek w pracy nastąpił w wyniku porażenia prądem elektrycznym, posługując się niesprawnym technicznie sprzętem oraz z powodu innych naruszeń normatywnych aktów bezpieczeństwa pracy w tej spółce.

Gdy odbywały się procesy sądowe (jestem w wieku emerytalnym) mnie i wnuczce nie wypłacono odszkodowania i zasiłku pogrzebowego. W tym okresie była spółka rolna zbankrutowała.

W lipcu br. Kowieński Sąd Okręgowy wpisał moją rodzinę na listę wierzycieli bankrutującej spółki „Padainupys”, ale dotychczas nie ma kto wypłacać przysądzonej sumy.

Prosimy o wyjaśnienie, kto powinien wypłacić nam zasiłek pogrzebowy. Słyszałam, że w takim przypadku taki zasiłek poszkodowanym wypłaca państwo.

O wypłacie zasiłku pogrzebowego

W odpowiedzi na to zapytanie wyjaśniamy, że od 1 września 1997 r. obowiązuje tymczasowa ustawa Republiki Litewskiej o wypłacie odszkodowania w związku z nieszczęśliwymi wypadkami w pracy i chorobami zawodowymi. Artykuł 4 ustawy głosi, że przedsiębiorstwa, instytucje, organizacje, wspólnoty gospodarcze, spółki rolne (dalej – przedsiębiorstwo), z których winy poniosło szwank zdrowie poszkodowanego, albo zmarł on z tej przyczyny, powinny wypłacić odszkodowanie określone w tej ustawie.

Przedsiębiorstwo, w którym z powodu naruszenia aktów normatywnych bezpieczeństwa pracy nastąpił nieszczęśliwy wypadek, rodzinie zmarłego wypłaca jednorazowy zasiłek, wynoszący co najmniej 100 średnich wynagrodzeń w gospodarce kraju. Pani oraz córka syna Kowieński Sąd Okręgowy 3 lipca 2001 r. swą uchwałą przysądził od bankrutującej spółki rolnej „Padainupys” jednorazowy zasiłek pogrzebowy w wysokości 108. 400 Lt. Na mocy tej uchwały pani i córka syna E. S. jesteście wpisane na listę wierzycieli bankrutującej spółki rolnej „Padainupys”. Jednocześnie wyjaśniamy, że od 1 grudnia 1999 r. obowiązuje ustawa o nowelizacji i uzupełnieniu tymczasowej ustawy o odszkodowaniach. Zgodnie z artykułem 8 ustawy obowiązująca od 1 września 1997 r. tymczasowa ustawa o odszkodowaniach w związku z nieszczęśliwymi wypadkami w pracy lub chorobą zawodową została uzupełniona artykułem 18 1 (przejście do państwa obowiązku wypłacenia odszkodowania). W punkcie 2 części 1 tego artykułu przewidziano przejście do państwa obowiązku wypłacenia odszkodowania, gdy przedsiębiorstwo jest zlikwidowane z powodu bankructwa, jednakże odszkodowanie nie zostało ani wypłacone, ani skapitalizowane, ani tego obowiązku nie przekazano organizacji nadrzędnej. Przepis ten uzupełniono ustawą Republiki Litewskiej nr IX-336 z 22 maja 2001 (Dz. U., 2001, nr 48-1660). Od 6 czerwca 2001 punkt 2 części 1 artykułu 18 1 brzmi w sposób następujący: obowiązek wypłacenia odszkodowania przechodzi do państwa, gdy przedsiębiorstwo jest zlikwidowane (lub) wyrejestrowane, gdy nie ma spadkobiercy jego uprawnień i obowiązków, jednakże odszkodowanie nie zostało ani wypłacone, ani skapitalizowane, ani tego obowiązku nie przekazano organizacji nadrzędnej.

Naszym zdaniem, sumę, jaką wam przysądził Kowieński Sąd Okręgowy, powinna wypłacić bankrutująca spółka rolna „Padainupys” z posiadanej majątku.

Zgodnie z przepisami części 2 artykułu 35 ustawy Republiki Litewskiej o bankructwie przedsiębiorstw (obowiązuje od 1 lipca 2001 r.) w pierwszej kolejności zaspokajane są żądania pracowników, związane ze stosunkami pracy, żądania odszkodowania z powodu kalectwa w pracy lub innego uszkodzenia ciała, choroby zawodowej lub śmierci z powodu nieszczęśliwego wypadku w pracy.

Jeśli zgodnie z dokumentami biura komorników sądowych, potwierdzających, że spółka rolna „Padainupys” nie prowadzi działalności gospodarczej i z powodu braku środków oraz majątku nie ma możliwości wygłaskowania odszkodowania, jakie zasądził sąd, w tym przypadku obowiązek wypłacenia odszkodowania przechodzi do państwa (samorządu rejonu kowieńskiego).

Informujemy, że wspólnie z pracownikami wydziału pomocy społecznej samorządu rejonu kowieńskiego omówiliśmy możliwość rozstrzygnięcia problemu, jaki poruszyliście w liście.

Prócz tego wyjaśniamy, że w artykule 7 tymczasowej ustawy o odszkodowaniu z powodu nieszczęśliwych wypadków w pracy i chorobach zawodowych przewidziano wypłacenie odszkodowania w przypadku utraty żywiciela. Prawo do odszkodowania mają niezdolne do pracy osoby, które były utrzymywane przez zmarłego, albo w dniu jego śmierci miały prawo do tego utrzymania. Odszkodowanie wypłaca się nieletnim do chwili, gdy ukończą 18 lat, a jeśli uczą się w zarejestrowanych w ustalonym trybie dziennych wydziałach szkół wyższych, pomaturalnych, zawodowych, średnich – do chwili, gdy ukończą 24 lata, osobom zaś w wieku emerytalnym – dożywotnio.

Wasze powództwo w sprawie przysądzenia okresowej kompensaty powinien rozpatrzyć Kowieński Sąd Okręgowy.

Okres przedawnienia w sprawie wygłaskowania odszkodowania wynosi 3 lata od nieszczęśliwego wypadku w pracy lub dnia śmierci poszkodowanego.

Kazimieras Pečiulis,
główny konsultant prawny pokoju przyjął
Ministerstwa Opieki Społecznej i Pracy

Sprintem

• Ukraińiec Oleksander Symonenko i Niemiec Jens Lehmann pojedą w finale wyścigu na 4 km na dochodzenie w mistrzostwach świata kolarzy torowych w Antwerpii. O brązowy medal rywalizować będą Niemiec Stefan Steinweg i Francuz Jerome Neuville.

• Rosyjski koszykarz Andriej Kirilenko występujący dotychczas w CSKA Moskwa podpisał kontrakt z zespołem ligi NBA, Utah Jazz. Kirilenko, który został wybrany przez ten klub w pierwszej rundzie draftu dwa lata temu, jest jeszcze w Rosji, ale w poniedziałek ma się pojawić w Salt Lake City. Umowa została podpisana na trzy lata, z opcją przedłużenia na kolejny sezon. Przez ten okres Kirilenko zarobi 2,68 miliona dolarów.

• Były kapitan piłkarzy Barcelony, Joseph Guardiola podpisał roczny kontrakt z zespołem włoskiej Serie A, Bresciami. 30-letni hiszpański pomocnik pozostał bez przynależności klubowej od końca ubiegłego sezonu, gdy zrezygnował z gry w Barcelonie, po siedemnastu latach pobytu w tym klubie. „Brescia zabiegała o mnie ostatnio bardziej niż jakikolwiek inny klub” – tłumaczył swój wybór Guardiola.

• W pierwszym meczu trzeciej rundy eliminacji do Euroligi koszykarzy słoweński zespół Krka Novo Mesto pokonał u siebie niemiecki Telekom Bonn 89:82. Rewanż odbędzie się w Niemczech. Zwycięzca rywalizacji w tej parze zagra w grupie C Euroligi.

• Międzynarodowy Komitet Olimpijski (MKOl) upomniał rząd Grecji i organizatorów igrzysk olimpijskich w 2004 roku za opóźnienie prac nad przygotowaniem zawodów. Od początku ubiegłego roku MKOl upomniał Greków, nie stosujących się do terminów zapisanych w planie przygotowania igrzysk. Dopiero w listopadzie przedstawiciele komitetu wyrazili zadowolenie z postępu prac.

• Robert Hunter grupy „Lampre-Daikin” wygrał siedemnasty etap wyścigu kolarskiego „Vuelta a Espana”. W klasyfikacji generalnej zawodnik z Republiki Południowej Afryki zajmuje 123 pozycję ze 145 kolarzy, którzy nadal jadą w wyścigu. Liderem w klasyfikacji generalnej nadal pozostaje Hiszpan Oscar Sevilla z grupy „Kelme”.

• W odbywających się w Kownie eliminacjach do Mistrzostw Europy w piłce nożnej kadetów (do 19 lat) reprezentanci Litwy pokonali Rosję 1:0. Zwycięską bramkę w doliczonym czasie gry zdobył z rzutu karnego Vitalijus Kavaliauskas. Od 60. minuty Litwini grali z przewagą jednego zawodnika, za drugą żółtą kartkę z boiska został usunięty Siergiej Czernogajew. Dzisiaj reprezentacja Litwy spotka się z jedenastką Cypru.

Na podstawie doniesień PAP stronę przygotował
Andrzej Łakis

Piłkarska Liga Mistrzów

Grecy i Hiszpanie bez przegranej

Tylko Real Madryt i Panathinaikos Ateny zdobyły komplet punktów w trzech kolejkach piłkarskiej Ligi Mistrzów.

Real rozgromił u siebie Anderlecht Bruksela 4:1, chociaż po pierwszej połowie przegrywał 0:1. Później m. in. dwie bramki zdobył Raul, a druga z nich była siedemsetnym golem Realu w europejskich pucharach. W drugim meczu tej grupy AS Roma pokonała Lokomotiw Moskwa, chociaż także w Rzymie pierwsi prowadzenie objęli goście.

Panathinaikos Ateny jest rewelacją tegorocznych rozgrywek Ligi Mistrzów. Tym razem wygrał z Arsenalem Londyn 1:0. Trzecią porażkę w grupie C poniosła Schalke 04 Gelsenkirchen.

Liderem grupy B jest dosyć niespodziewanie Boavista Porto, która wygrała z Borussią Dortmund 2:1. FC Liverpool pokonał Dynamo Kijów 1:0 i zajmuje drugie miejsce w tabeli.

W grupie D po dwóch zwycięstwach porażki doznali piłkarze FC Nantes – u siebie 0:1 z Galatasaray Sztambuł. Mimo to utrzymali prowadzenie w tabeli. Po sześć punktów mają także Galatasaray i PSV Eindhoven, który w środę wygrał z Lazio Rzym 1:0. Była to już trzecia porażka rzymian w rozgrywkach.

Grupa A

Real Madryt odniósł trzecie zwycięstwo w Lidze Mistrzów chociaż po pierwszej połowie niespodziewanie przegrywał z Anderlechtem 0:1. Tuż po przerwie wyrównał Celades. Dwie minuty później było już 2:1 dla gospodarzy po trafieniu Raula. Napastnik reprezentacji Hiszpanii ponownie wpisał się na listę strzelców w 68. minucie. Był to siedemsetny gol Raula w europejskich rozgrywkach pucharowych. W 79. minucie wynik meczu ustalił Solari. Anderlecht nie wykorzystał szansy zmniejszenia porażki, gdy w doliczonym czasie gry De Bilde trafił z rzutu karnego w słupek.

W Rzymie piłkarze Romy dominowali w pierwszej połowie spotkania, jednak nie zdołali zdobyć bramki. Gola zdobył natomiast w 58. minucie Lokomotiw, po dośrodkowaniu Izmajłowa i uderzeniu, głową, Obradovica. Wyrównanie padło jedenaście minut później. Gola zdobył ponownie piłkarz Lokomotiwu, Czugajnow, który odbił piłkę głową niefortunnie, że zaskoczył własnego bramkarza. Bramkę na wagę trzech punktów strzelił w 79. minucie Totti.

Real Madryt – Anderlecht Bruksela 4:1 (Albert Celades 49, Raul 51, 68, Santiaga Solari 79 – Aruna Din-

dane (33); AS Roma – Lokomotiw Moskwa 2:1 (Igor Czugajnow 69-sam., Francesco Totti 79 – Milan Obradovic 58).

	M	Pkt	Br
1. Real	3	9	10:2
2. Roma	3	4	3:3
3. Anderlecht	3	2	2:5
4. Lokomotiw	3	1	2:7

Grupa B

FC Liverpool pokonał na Anfield Road Dynamo Kijów 1:0. Zwycięstwo gospodarzom zapewnił w 23 minucie Litmanen. Wszystko zaczęło się od rzutu wolnego wykonywanego przez Gerrarda. Po „potężnym” uderzeniu piłka otarła się o jednego z partnerów, uderzyła w poprzeczkę i wypadła w pole. Pierwszy dopadł do piłki Litmanen i umieścił ją w siatce. Przed przerwą po strzale Litmanena piłka wpadła jeszcze raz do bramki Filimonowa. Sędzia jednak dopatrywał się spalonego i nie uznał gola.

W drugiej części meczu nie brakowało groźnych sytuacji podbramkowych, ale dobrze spisywali się bramkarze – Dudek i Filimonow.

Boavista odniosła drugie zwycięstwo w Lidze Mistrzów. Drużyna z Porto pokonała na własnym boisku Borussię Dortmund 2:1. Pierwszą bramkę dla gospodarzy zdobył w 22 minucie Brazylijczyk Silva. Na 2:0 podwyższył szesnaście minut później specjalista od rzutów wolnych Sanchez z Boliwii – tym razem pokonał bramkarza rywala strzałem z 25 metrów. Honorową bramkę dla Borussii zdobył w 75 minucie Amoroso, a asystę zaliczył przy tej akcji Bobic.

FC Liverpool – Dynamo Kijów 1:0 (Jari Litmanen 23); Boavista Porto – Borussia Dortmund 2:1 (Elpidio Silva 22, Erwin Sanchez 38 – Marcio Amoroso 75).

1. Boavista	3	7	6:3
2. Liverpool	3	5	2:1
3. Borussia	3	2	3:4
4. Dynamo	3	1	3:6

Grupa C

Celny strzał, głową, Karagounisa w 25 minucie spotkania pozwolił Panathinaikosowi odnieść trzecie zwycięstwo i niemal zapewnić sobie awans do następnej rundy. W trzech spotkaniach Grecy zdobyli pięć bramek, a ich rywalom nie udało się jeszcze pokonać Nikopolida.

Przez większą część spotkania „Koniczynki” kontrolowały przebieg wydarzeń na boisku i miały przewagę. W 25 minucie po dośrodkowaniu duńskiego pomocnika Michael-



W drugiej części meczu FC Liverpool – Dynamo Kijów nie brakowało walki na całej płycie boiska
Fot. EPA-ELTA

Grupa D

sen, Karagounis nie dał szans Seamanowi i strzałem, głową, uzyskał prowadzenie dla miejscowych. Dwanaście minut później doskonałą okazję do podwyższenia zmarnował reprezentant Polski Olisadebe, który po wymanewrowaniu obrońców i bramkarza gości nie trafił do pustej bramki.

Real Mallorca odniósł drugie zwycięstwo w obecnych rozgrywkach Ligi Mistrzów, tym razem nad Schalke 04. Wicemistrzowie Niemiec, są ciągle bez punktu i praktycznie stracili szansę awansu do drugiej rundy. Bramkę na wagę trzech punktów zdobył Eto'o. Po stracie piłki przez Boehme wykorzystał on dokładne dośrodkowanie Luque z lewej strony boiska.

Gospodarze zaczęli mecz z dużym animuszem, ale ich ataki nie przynosiły rezultatów. Przez większą część spotkania goście ograniczali się do dokładnej obrony swojego przedpola i szybkich kontrataków. Ta taktyka przyniosła im powodzenie, ponieważ grający wolno i schematycznie Niemcy nie potrafili zagrozić bramce Roi.

Panathinaikos Ateny – Arsenal Londyn 1:0 (Giorgos Karagounis 25); Schalke 04 Gelsenkirchen – Real Mallorca 0:1 (Samuel Eto'o 65).

1. Panathinaikos	3	9	5:0
2. Mallorca	3	6	2:2
3. Arsenal	3	3	3:4
4. Schalke	3	0	2:6

Bramka obrońcy PSV, zdobyta pięć minut przed końcem pierwszej połowy, zapewniła trzy punkty Holendrom i przyniosła trzecią porażkę rzymianom. Mecz nie był porywającym widowiskiem, a piłkarze PSV odnieśli stosunkowo łatwe zwycięstwo.

Zwycięska bramka była efektem dobrej kombinacji w wykonaniu Brugginka, Kežmana i Hofflanda. Goście także mieli doskonałą okazję do zdobycia bramki – strzał Mendiety obronił Kralj, kierując piłkę na słupek.

Rezerwowo piłkarz Sergen w 78 minucie meczu zdobył bramkę i zapewnił drużynie ze Sztambułu trzy punkty w konfrontacji z liderem grupy D. Piłkarze Nantes przez większą część meczu mieli wyraźną przewagę. Francuzi, grając bez pięciu czołowych piłkarzy, nie potrafili jednak pokonać bramkarza Galatasaray, Mandragona. Za to bliski powodzenia, w dodatkowym czasie gry, był znów Sergen, który jednak nie wykorzystał szansy.

PSV Eindhoven – Lazio Rzym 1:0 (Kevin Hofland 40); FC Nantes – Galatasaray Sztambuł 0:1 (Yalcin Sergen 78).

1. Nantes	3	6	7:3
2. Eindhoven	3	6	5:5
3. Galatasaray	3	6	3:3
4. Lazio	3	0	1:5

Czekając na powrot Jordana

Szaleństwo biletowe w USA

Od chwili ogłoszenia przez Michaela Jordana powrotu na boiska NBA, wszystkich kibiców koszykówki w Stanach Zjednoczonych ogarnął szal zakupu biletów na mecze Washington Wizards. W klubach od Seattle do Bostonu dzwonią telefony od fanów, którzy zamawiają karnety na spotkania z „Airem”.

— Kiedy wiadomość rozeszła się lotem błyskawicy, to nasza dzienna sprzedaż biletów potroiła się – powiedział Mike Golub wiceprezydent Memphis Grizzlies. Jego klub będzie gościł Wizards 11 grudnia.

Właściciele Grizzlies tego dnia przewidują komplet widzów na trybunach.

Podobna gorączka zakupu abonentów panuje w Waszyngtonie. W klubie 24 godziny po oficjalnym ogłoszeniu przez Jordana powrotu do gry odnotowano sprzedaż 1000 karnetów. Plany zakładają, że na mecze do hali MCI Center zostanie wykupione 13 tys. biletów. Rekordowy rok klubu pod tym względem to 12 tys., zanotowany w 1997 r., gdy oddawano do użytku halę.

— Jordan stworzy doskonały ze-

spół, on także wiele dobrego zrobi dla miasta – powiedział Mike Sami, który nabył dwa bilety za 3700 dolarów na wszystkie 41 meczów sezonu Wizards we własnej hali.

Karnety na 10- i 20-spotkań tego zespołu już dawno wysprzedano. Jedna z ofert właścicieli klubu przewiduje sprzedaż biletów na poszczególne spotkania (po 1500 sztuk). Będzie je można nabyć od poniedziałku. Indywidualne wejściówki na dwa mecze w Bostonie już dawno znalazły swoich szczęśliwych właścicieli, choć władze Celtics sprze-

daż ograniczyły do czterech sztuk na jedną osobę. W Chicago fani na czerwono zaznaczają w kalendarzach daty 19 stycznia i 1 marca. Są to terminy odwiedzin Wizards w Wietrznym Mieście.

— To jest miejsce, gdzie on zdobył sześć mistrzowskich tytułów. Kibice ponownie bardzo chcą go zobaczyć – wyjaśniła Sebrina Brewster. Rzecznik Bulls dodała, że indywidualna sprzedaż biletów w Chicago rozpocznie się 6 października. W tej puli przygotowano około 1000 wejściówek na każdy mecz.

Realizacja produkcji zakładów karnych i inwalidów

Wspieranie dobrowolno-przymusowe

Rząd Litwy pragnie wspierać i rozwijać pracę osób skazanych oraz niepełnosprawnych. Już wkrótce dokonując zakupów na koszt środków publicznych na sumę nie mniejszą niż 10 proc. wszystkich asygnacji, obowiązkiem stanie się pewną sumę przeznaczyć na zakup towarów i usług, wyprodukowanych i świadczonych przez zakłady prac poprawczych, a także placówki dla inwalidów oraz niektóre instytucje opieki zdrowotnej.

Taka zasada będzie obowiązywać te przedsiębiorstwa, w których pracuje więcej niż 50 proc. inwalidów lub osób skazanych. Do 1 października każdego roku w dodatku „Valstybės žinios” będą ogłaszane personalia producentów oraz placówek świadczących usługi. Zostaną zamieszczone również nazwy towarów. Niniejsza decyzja rządu zmierza ku integracji ze społeczeństwem osób skazanych na więzieniu oraz rozwijaniu społecznych

programów terapii poprzez pracę wśród osób niepełnosprawnych.

Obecnie przy zakładach prac poprawczych działa 9 przedsiębiorstw i 4 odcinki produkcyjne. Osoby odbywające swe wyroki sądowe najczęściej produkują meble, obuwie, urządzenia instalacji elektrycznych. Wraz ze wzrostem zapotrzebowania na wytwarzane przez wskazane grupy społeczne towary, w roku 1998 w tej branży dodatkowo zatrudniono 200 skazanych, w 1999 – ponad 300.

Produkcja wytworzona w zakładach dla niepełnosprawnych oraz karnych jest znacznie tańsza, ponieważ względem niej są stosowane ulgi podatku dochodowego oraz od wartości dodanej (PVM).

Według pracowników biura prasowego rządu, takie działania zmierzały do tego, by osoby przebywające w zakładach pracy poprawczej miały możliwość jednocześnie zdobyć zawód, by po odby-

ciu wyroku i opuszczeniu więzienia mogły łatwiej znaleźć pracę i integrować się ze społeczeństwem. Taką decyzją zapadła jeszcze w 1998 roku. Tak więc uzyskując środki na dokonanie zakupów publicznych, wszystkie instytucje państwowe powinny były nabyć towar, usługi i prace, które proponowały przedsiębiorstwa zakładów pracy poprawczej i zakłady dla niepełnosprawnych. Takich zakupów dokonywała większość ministerstw, departamentów, samorządów rejonowych i miejskich.

Jednakże po wejściu w życie 1 października 1999 roku ustawy o zakupach publicznych i po zniesieniu ulg na realizację tych towarów, usług i prac, od początku ubiegłego roku zaczęło się zmniejszać również zatrudnienie w tym sektorze inwalidów i więźniów. Co za tym idzie, automatycznie wzrosło zapotrzebowanie środków na utrzymanie takich zakładów.

Indeksowanie emerytury bazowej – w projektach

Obniża się siła nabywcza emerytów

– Emeryci, aby przeżyć, zmuszeni są żywić się wódką i jajkami – ironizował Algimantas Indriūnas, poseł na Sejm RL, który zgłosił do omówienia w parlamencie poprawki do Ustawy o emeryturach państwowych ubezpieczeń społecznych.

Zgodnie z propozycjami posła, emerytura bazowa, wynosząca dziś 138 litów, byłaby indeksowana wraz z minimalnym rocznym indeksem cen towarów i usług.

Koszyk cen towarów i usług, zdaniem socjalliberała, należy obliczać na podstawie cen mniej więcej 30 podstawowych towarów i usług.

Obecna ustawa zakłada, że wysokość emerytury bazowej nie mo-

że być mniejsza niż 110 proc. minimum socjalnego.

Zgłaszając swój projekt, parlamentarzysta podkreślił, że w ciągu ostatnich 10 lat znacznie spadła siła nabywcza przedstawicieli tej grupy społecznej. Według jego obliczeń, za średniej wielkości emeryturę – 312 Lt – w roku 2000 można było kupić o połowę mniej chleba niż za średnią emeryturę – 115 rubli – w 1990 roku. Można było opłacić 50 proc. ogrzewania, 39 proc. elektryczności, 18 proc. biletów komunikacji publicznej, zimnej wody – 5,2 proc. ilości z roku 1990.

Według Indriūnasa, znacznie staniała jedynie wódka, której za prze-

ciętą emeryturę w roku 1990 można było nabyć 5,6 litra, a już w roku 2000 aż 8,8 litra oraz odpowiednio jajek – 820 i 960 sztuk. Poseł powiedział, że wierzy, iż indeksowanie emerytury bazowej według indeksu cen w pewnym stopniu ułatwi życie emerytom, zwłaszcza tym, którzy otrzymują niskie świadczenia.

Algimantas Indriūnas sugerował, by tę zasadę wprowadzić dopiero od 1 stycznia 2003 roku, toteż środki na jej realizację, zdaniem posła, nie obciążąby budżetu przyszłego roku. W przyszłości zaś wydatki na ten cel można byłoby pokryć z wpływów pochodzących ze zwiększonej akcyzy na paliwa.

Nieopodatkowane minimum dochodów

Podwyżki kosztem ulg podatkowych

Od 1 stycznia przyszłego roku rząd planuje zwiększyć minimalny nieopodatkowany dochód do 250 Lt.

Obecnie minimum nieopodatkowanego dochodu wynosi 214 Lt. Ostatni raz ta suma była indeksowana w lutym 1998 roku. Po zwiększeniu tej sumy do 250 Lt minimalne miesięczne wynagrodzenie (430 Lt) wzrosłoby o 12 Lt.

W zgłoszonych do Sejmu RL projektach proponuje się ustalić większe nieopodatkowane minimum dla osób wspieranych socjalnie. Dla inwalidów I grupy nieopodatkowane minimum dochodu po wprowadzeniu zmian wzrosłoby z 368 do 439 Lt, II grupy – z 324 do

379 Lt, III grupy – z 242 do 283 Lt.

Osobom wychowującym troje i więcej dzieci do 18 roku życia, nieopodatkowane minimum zostałoby zwiększone do 430 Lt (obecnie suma ta wynosi 368 Lt), matce (ojcu), nie mającym małżonka i wychowującym jedno dziecko do 18 roku życia – do 335 Lt (obecnie 287 Lt), wychowującym dwoje i więcej dzieci do 18 roku za drugie i każde następne dziecko – do 53 litów (obecnie – 45Lt).

Odpowiednio nieopodatkowane minimum dochodów byłoby zwiększane również innym grupom społecznym. Analogicznych postulatów proponuje się przestrzegać również

w stosunku do przybranych rodziców i adoptowanych dzieci.

Ministerstwo finansów prognozuje, że po uchwaleniu danych propozycji, w 2002 roku wpływy do budżetu samorządów zmalałyby o 36 mln Lt, zaś dochody Obowiązkowego Funduszu Ubezpieczenia Zdrowia – o około 58 mln Lt.

Nie otrzymane wpływy zamierza się kompensować z dochodów dodatkowych, które wpłynęłyby po zniesieniu ulg podatku dochodowego oraz podatku od wartości dodanej (VAT- PVM).

Przedstawione powyżej propozycje Sejm zamierza omówić 11 października.

Badanie opinii publicznej

Zaufanie mierzone w procentach

Mieszkańcy Litwy najbardziej ufają kościołowi, prasie oraz opiece zdrowotnej. Im więcej ufają wymienionym instytucjom, tym mniejszym zaufaniem darzą Rząd, sądy, banki komercyjne, Sejm oraz rozmaite partie polityczne.

Aż 66,2 proc. respondentów ufa kościołowi, nie ufa – 12,0 proc. Litewskie media prasowe cieszą się zaufaniem 63,4 proc. respondentów. Na trzeciej pozycji znalazła się opieka zdrowotna, której instytucjom wierzy 53, 9 proc. respondentów,

nie ufa – 18,2 proc. Dopiero na czwartej pozycji znalazła się instytucja prezydenta. Głowa państwa cieszy się zaufaniem 51,9 proc. respondentów, nie ufa prezydentowi 20, 9 proc.

Podobnie rzecz się ma z bankami. Bankowi Litewskiemu ufa jedynie 46,3 proc. ankietowanych mieszkańców kraju, nie ufa – 19,2 proc.

Wojsko darzy zaufaniem jedynie 38,2 proc. mieszkańców objętych badaniami „Vilmorusu”. Jeszcze gorzej wypada „SoDra”, której ufa 40,2

proc., a nie ufa 32,7 proc. uczestników sondażu. Samorządom ufa 32,5 proc. badanych, nie wierzy zaś 26,9 proc. Na dziewiątej pozycji znalazła się policja, której ufa 32 proc. uczestników ankiety, nie ufa – 35,2 proc. Outsiderami w przeprowadzonych badaniach są instytucje władzy. Rządowi tym razem wyraziło zaufanie 21,5 proc., nie zaufało – 38, 9 proc. objętych sondażem mieszkańców. W litewski wymiar sprawiedliwości wierzy 19, 0 proc., nie wierzy – 41,2 proc., w banki komercyjne – 14, 3 proc. Najmniejszym zaufaniem ankietowani mieszkańcy kraju darzą Sejm.

Prawnik radzi

16 listopada 1999 r. z powodu nieszczęśliwego wypadku zginął mój syn V. A. S., który pracował jako spawacz w spółce rolnej „Padainupys”. Ustalono, że nieszczęśliwy wypadek w pracy nastąpił w wyniku porażenia prądem elektrycznym, posługując się niesprawnym technicznie sprzętem oraz z powodu innych naruszeń normatywnych aktów bezpieczeństwa pracy w tej spółce.

Gdy odbywały się procesy sądowe (jestem w wieku emerytalnym) mnie i wnuczce nie wypłacono odszkodowania i zasiłku pogrzebowego. W tym okresie była spółka rolna zbankrutowała.

W lipcu br. Kowieński Sąd Okręgowy wpisał moją rodzinę na listę wierzycieli bankrutującej spółki „Padainupys”, ale dotychczas nie ma kto wypłacać przysądzonej sumy.

Prosimy o wyjaśnienie, kto powinien wypłacić nam zasiłek pogrzebowy. Słyszałam, że w takim przypadku taki zasiłek poszkodowanym wypłaca państwo.

O wypłacaniu zasiłku pogrzebowego

W odpowiedzi na to zapytanie wyjaśniamy, że od 1 września 1997 r. obowiązuje tymczasowa ustawa Republiki Litewskiej o wypłacaniu odszkodowania w związku z nieszczęśliwymi wypadkami w pracy i chorobami zawodowymi. Artykuł 4 ustawy głosi, że przedsiębiorstwa, instytucje, organizacje, wspólnoty gospodarcze, spółki rolne (dalej – przedsiębiorstwo), z których winy poniosło szwank zdrowie poszkodowanego, albo zmarł on z tej przyczyny, powinny wypłacić odszkodowanie określone w tej ustawie.

Przedsiębiorstwo, w którym z powodu naruszenia aktów normatywnych bezpieczeństwa pracy nastąpił nieszczęśliwy wypadek, rodzinie zmarłego wypłaca jednorazowy zasiłek, wynoszący co najmniej 100 średnich wynagrodzeń w gospodarce kraju. Pani oraz córce syna Kowieński Sąd Okręgowy 3 lipca 2001 r. swą uchwałą przysądził od bankrutującej spółki rolnej „Padainupys” jednorazowy zasiłek pogrzebowy w wysokości 108. 400 Lt. Na mocy tej uchwały pani i córka syna E. S. jesteście wpisane na listę wierzycieli bankrutującej spółki rolnej „Padainupys”. Jednocześnie wyjaśniamy, że od 1 grudnia 1999 r. obowiązuje ustawa o nowelizacji i uzupełnieniu tymczasowej ustawy o odszkodowaniach. Zgodnie z artykułem 8 ustawy obowiązująca od 1 września 1997 r. tymczasowa ustawa o odszkodowaniach w związku z nieszczęśliwymi wypadkami w pracy lub chorobą zawodową została uzupełniona artykułem 18 1 (przejście do państwa obowiązku wypłacenia odszkodowania). W punkcie 2 części 1 tego artykułu przewidziano przejście do państwa obowiązku wypłacenia odszkodowania, gdy przedsiębiorstwo jest zlikwidowane z powodu bankructwa, jednakże odszkodowanie nie zostało ani wypłacone, ani skapitalizowane, ani tego obowiązku nie przekazano organizacji nadrzędnej. Przepis ten uzupełniono ustawą Republiki Litewskiej nr IX-336 z 22 maja 2001 (Dz. U., 2001, nr 48-1660). **Od 6 czerwca 2001 punkt 2 części 1 artykułu 18 1 brzmi w sposób następujący: obowiązek wypłacenia odszkodowania przechodzi do państwa, gdy przedsiębiorstwo jest zlikwidowane (lub) wyrejestrowane, gdy nie ma spadkobiercy jego uprawnień i obowiązków, jednakże odszkodowanie nie zostało ani wypłacone, ani skapitalizowane, ani tego obowiązku nie przekazano organizacji nadrzędnej.**

Naszym zdaniem, sumę, jaką wam przysądził Kowieński Sąd Okręgowy, powinna wypłacić bankrutująca spółka rolna „Padainupys” z posiadanego majątku.

Zgodnie z przepisami części 2 artykułu 35 ustawy Republiki Litewskiej o bankructwie przedsiębiorstw (obowiązuje od 1 lipca 2001 r.) w pierwszej kolejności zaspokajane są żądania pracowników, związane ze stosunkami pracy, żądania odszkodowania z powodu kalectwa w pracy lub innego uszkodzenia ciała, choroby zawodowej lub śmierci z powodu nieszczęśliwego wypadku w pracy.

Jeśli zgodnie z dokumentami biura komorników sądowych, potwierdzających, że spółka rolna „Padainupys” nie prowadzi działalności gospodarczej i z powodu braku środków oraz majątku nie ma możliwości wyegzekwowania odszkodowania, jakie zasądził sąd, w tym przypadku obowiązek wypłacenia odszkodowania przechodzi do państwa (samorządu rejonu kowieńskiego).

Informujemy, że wspólnie z pracownikami wydziału pomocy społecznej samorządu rejonu kowieńskiego omówiliśmy możliwość rozstrzygnięcia problemu, jaki poruszyliście w liście.

Prócz tego wyjaśniamy, że w artykule 7 tymczasowej ustawy o odszkodowaniu z powodu nieszczęśliwych wypadków w pracy i chorób zawodowych przewidziano wypłacenie odszkodowania w przypadku utraty żywiciela. Prawo do odszkodowania mają niezdolne do pracy osoby, które były utrzymywane przez zmarłego, albo w dniu jego śmierci miały prawo do tego utrzymania. Odszkodowanie wypłaca się nieletnim do chwili, gdy ukończą 18 lat, a jeśli uczą się w zarejestrowanych w ustalonym trybie dziennych wydziałach szkół wyższych, pomaturalnych, zawodowych, średnich – do chwili, gdy ukończą 24 lata, osobom zaś w wieku emerytalnym – dożywotnio.

Wasze powództwo w sprawie przysądzenia okresowej kompensaty powinien rozpatrzyć Kowieński Sąd Okręgowy.

Okres przedawnienia w sprawie wyegzekwowania odszkodowania wynosi 3 lata od nieszczęśliwego wypadku w pracy lub dnia śmierci poszkodowanego.

Kazimieras Pečiulis,
główny konsultant prawny pokoju przy
Ministerstwa Opieki Społecznej i Pracy

Sprintem

• Ukraińiec Ołeksander Symonenko i Niemiec Jens Lehmann pojedą w finale wyścigu na 4 km na dochodzenie w mistrzostwach świata kolarzy torowych w Antwerpii. O brązowy medal rywalizować będą Niemiec Stefan Steinweg i Francuz Jerome Neuville.

• Rosyjski koszykarz Andriej Kirilenko występujący dotychczas w CSKA Moskwa podpisał kontrakt z zespołem ligi NBA, Utah Jazz. Kirilenko, który został wybrany przez ten klub w pierwszej rundzie draftu dwa lata temu, jest jeszcze w Rosji, ale w poniedziałek ma się pojawić w Salt Lake City. Umowa została podpisana na trzy lata, z opcją przedłużenia na kolejny sezon. Przez ten okres Kirilenko zarobi 2,68 miliona dolarów.

• Były kapitan piłkarzy Barcelony, Joseph Guardiola podpisał roczny kontrakt z zespołem włoskiej Serie A, Brescią. 30-letni hiszpański pomocnik pozostawał bez przynależności klubowej od końca ubiegłego sezonu, gdy zrezygnował z gry w Barcelonie, po siedemnastu latach pobytu w tym klubie. „Brescia zabiegała o mnie ostatnio bardziej niż jakikolwiek inny klub” – tłumaczył swój wybór Guardiola.

• W pierwszym meczu trzeciej rundy eliminacji do Euroligi koszykarzy słoweński zespół Krka Novo Mesto pokonał u siebie niemiecki Telekom Bonn 89:82. Rewanż odbędzie się w Niemczech. Zwycięzca rywalizacji w tej parze zagra w grupie C Euroligi.

• Międzynarodowy Komitet Olimpijski (MKOl) upomniął rząd Grecji i organizatorów igrzysk olimpijskich w 2004 roku za opóźnienie prac nad przygotowaniem zawodów. Od początku ubiegłego roku MKOl upomniął Greków, nie stosujących się do terminów zapisanych w planie przygotowania igrzysk. Dopiero w listopadzie przedstawiciele komitetu wyrazili zadowolenie z postępu prac.

• Robert Hunter grupy „Lampre-Daikin” wygrał siedemnasty etap wyścigu kolarskiego „Vuelta a Espana”. W klasyfikacji generalnej zawodnik z Republiki Południowej Afryki zajmuje 123 pozycję ze 145 kolarzy, którzy nadal jadą w wyścigu. Liderem w klasyfikacji generalnej nadal pozostaje Hiszpan Oscar Sevilla z grupy „Kelme”.

• W odbywających się w Kownie eliminacjach do Mistrzostw Europy w piłce nożnej kadetów (do 19 lat) reprezentanci Litwy pokonali Rosję 1:0. Zwycięską bramkę w doliczonym czasie gry zdobył z rzutu karnego Vitalijus Kavaliauskas. Od 60. minuty Litwini grali z przewagą jednego zawodnika, za drugą żółtą kartkę z boiska został usunięty Siergiej Czernogajew. Dzisiaj reprezentacja Litwy spotka się z jedenastką Cypru.

Na podstawie doniesień PAP stronę przygotował
Andrzej Łakis

Piłkarska Liga Mistrzów

Grecy i Hiszpanie bez przegranej

Tylko Real Madryt i Panathinaikos Ateny zdobyły komplet punktów w trzech kolejkach piłkarskiej Ligi Mistrzów.

Real rozgromił u siebie Anderlecht Bruksela 4:1, chociaż po pierwszej połowie przegrywał 0:1. Później m. in. dwie bramki zdobył Raul, a druga z nich była siedemsetnym golem Realu w europejskich pucharach. W drugim meczu tej grupy AS Roma pokonała Lokomotiw Moskwa, chociaż także w Rzymie pierwsi prowadzenie objęli goście.

Panathinaikos Ateny jest rewelacją tegorocznych rozgrywek Ligi Mistrzów. Tym razem wygrał z Arsenalem Londyn 1:0. Trzecią porażkę w grupie C poniosło Schalke 04 Gelsenkirchen.

Liderem grupy B jest dosyć niespodziewanie Boavista Porto, która wygrała z Borussią Dortmund 2:1. FC Liverpool pokonał Dynamo Kijów 1:0 i zajmuje drugie miejsce w tabeli.

W grupie D po dwóch zwycięstwach porażki doznali piłkarze FC Nantes – u siebie 0:1 z Galatasaray Sztambuł. Mimo to utrzymali prowadzenie w tabeli. Po sześć punktów mają także Galatasaray i PSV Eindhoven, który w środę wygrał z Lazio Rzym 1:0. Była to już trzecia porażka rzymian w rozgrywkach.

Grupa A

Real Madryt odniósł trzecie zwycięstwo w Lidze Mistrzów chociaż po pierwszej połowie niespodziewanie przegrywał z Anderlechtem 0:1. Tuż po przerwie wyrównał Celades. Dwie minuty później było już 2:1 dla gospodarzy po trafieniu Raula. Napastnik reprezentacji Hiszpanii ponownie wpisał się na listę strzelców w 68. minucie. Był to siedemsetny gol Raula w europejskich rozgrywkach pucharowych. W 79. minucie wynik meczu ustalił Solari. Anderlecht nie wykorzystał szansy zmniejszenia porażki, gdy w doliczonym czasie gry De Bilde trafił z rzutu karnego w słupek.

W Rzymie piłkarze Romy dominowali w pierwszej połowie spotkania, jednak nie zdołali zdobyć bramki. Gola zdobył natomiast w 58. minucie Lokomotiw, po dośrodkowaniu Izmajłowa i uderzeniu, głową, Obradovica. Wyrównanie padło jedenaste minut później. Gola zdobył ponownie piłkarz Lokomotiwu, Czugajnow, który odbił piłkę głową i niefortunnie, że zaskoczył własnego bramkarza. Bramkę na wagę trzech punktów strzelił w 79. minucie Totti.

Real Madryt – Anderlecht Bruksela 4:1 (Albert Celades 49, Raul 51, 68, Santiago Solari 79 – Aruna Din-

dane (33); AS Roma – Lokomotiw Moskwa 2:1 (Igor Czugajnow 69-sam., Francesco Totti 79 – Milan Obradovic 58).

	M	Pkt	Br
1. Real	3	9	10:2
2. Roma	3	4	3:3
3. Anderlecht	3	2	2:5
4. Lokomotiw	3	1	2:7

Grupa B

FC Liverpool pokonał na Anfield Road Dynamo Kijów 1:0. Zwycięstwo gospodarzom zapewnił w 23 minucie Litmanen. Wszystko zaczęło się od rzutu wolnego wykonywanego przez Gerrarda. Po „potężnym” uderzeniu piłka otarła się o jednego z partnerów, uderzyła w poprzeczkę i wypadła w pole. Pierwszy dopadł do piłki Litmanen i umieścił ją w siatce. Przed przerwą po strzale Litmanena piłka wpadła jeszcze raz do bramki Filimonowa. Sędzia jednak dopatrywał się spalonego i nie uznał gola.

W drugiej części meczu nie brakowało groźnych sytuacji podbramkowych, ale dobrze spisywali się bramkarze – Dudek i Filimonow.

Boavista odniosła drugie zwycięstwo w Lidze Mistrzów. Drużyna z Porto pokonała na własnym boisku Borussię Dortmund 2:1. Pierwszą bramkę dla gospodarzy zdobył w 22 minucie Brazylijczyk Silva. Na 2:0 podwyższył szesnaście minut później specjalista od rzutów wolnych Sanchez z Boliwii – tym razem pokonał bramkarza rywala strzałem z 25 metrów. Honorową bramkę dla Borussii zdobył w 75 minucie Amoroso, a asystę zaliczył przy tej akcji Bobic.

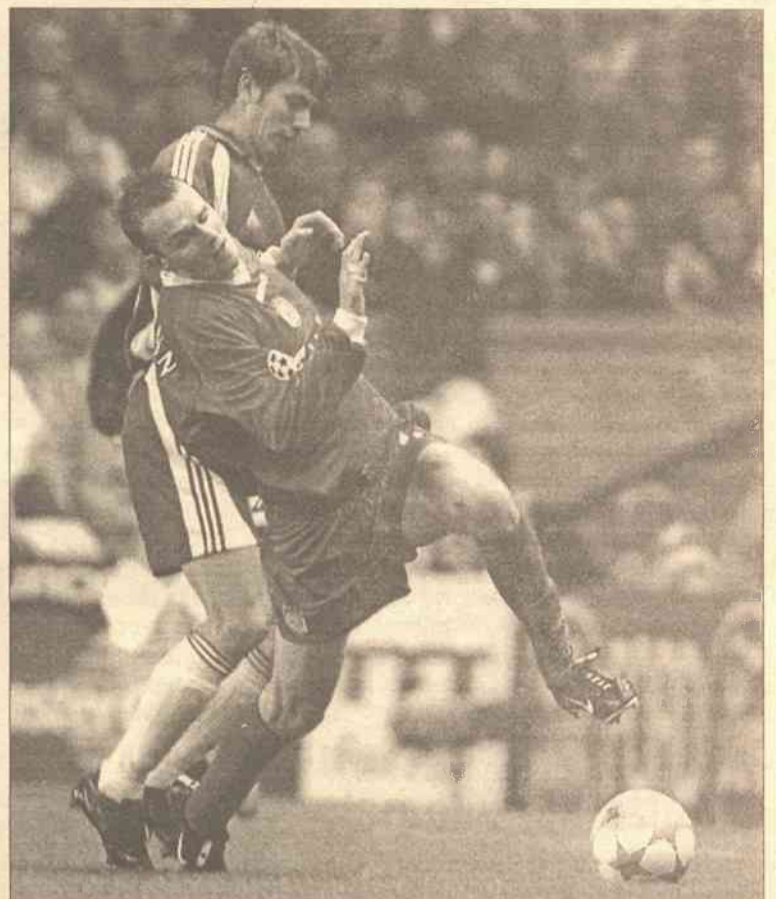
FC Liverpool – Dynamo Kijów 1:0 (Jari Litmanen 23); Boavista Porto – Borussia Dortmund 2:1 (Elpidio Silva 22, Erwin Sanchez 38 – Marcio Amoroso 75).

1. Boavista	3	7	6:3
2. Liverpool	3	5	2:1
3. Borussia	3	2	3:4
4. Dynamo	3	1	3:6

Grupa C

Celny strzał, głową, Karagounisa w 25 minucie spotkania pozwolił Panathinaikosowi odnieść trzecie zwycięstwo i niemal zapewnić sobie awans do następnej rundy. W trzech spotkaniach Grecy zdobyli pięć bramek, a ich rywalom nie udało się jeszcze pokonać Nikopolidisa.

Przez większą część spotkania „Koniczynki” kontrolowały przebieg wydarzeń na boisku i miały przewagę. W 25 minucie po dośrodkowaniu duńskiego pomocnika Michael-



W drugiej części meczu FC Liverpool – Dynamo Kijów nie brakowało walki na całej płycie boiska
Fot. EPA-ELTA

Grupa D

sena, Karagounis nie dał szans Seamanowi i strzałem, głową, uzyskał prowadzenie dla miejscowych. Dwanaście minut później doskonałą okazję do podwyższenia zmarnował reprezentant Polski Olisadebe, który po wymanewrowaniu obrońców i bramkarza gości nie trafił do pustej bramki.

Real Mallorca odniósł drugie zwycięstwo w obecnych rozgrywkach Ligi Mistrzów, tym razem nad Schalke 04. Wicemistrzowie Niemiec, są ciągle bez punktu i praktycznie stracili szansę awansu do drugiej rundy. Bramkę na wagę trzech punktów zdobył Eto'o. Po stracie piłki przez Boehme wykorzystał on dokładne dośrodkowanie Luque z lewej strony boiska.

Gospodarze zaczęli mecz z dużym animuszem, ale ich ataki nie przynosiły rezultatów. Przez większą część spotkania goście ograniczali się do dokładnej obrony swojego przedpola i szybkich kontrataków. Ta taktyka przyniosła im powodzenie, ponieważ grający wolno i schematycznie Niemcy nie potrafili zagrozić bramce Roi.

Panathinaikos Ateny – Arsenal Londyn 1:0 (Giorgos Karagounis 25); Schalke 04 Gelsenkirchen – Real Mallorca 0:1 (Samuel Eto'o 65).

1. Panathinaikos	3	9	5:0
2. Mallorca	3	6	2:2
3. Arsenal	3	3	3:4
4. Schalke	3	0	2:6

Bramka obrońcy PSV, zdobyta pięć minut przed końcem pierwszej połowy, zapewniła trzy punkty Holendrom i przyniosła trzecią porażkę rzymianom. Mecz nie był porywającym widowiskiem, a piłkarze PSV odnieśli stosunkowo łatwe zwycięstwo.

Zwycięska bramka była efektem dobrej kombinacji w wykonaniu Brugginka, Kežmana i Hoflanda. Goście także mieli doskonałą okazję do zdobycia bramki – strzał Mendiety obronił Kralj, kierując piłkę na słupek.

Rezerwowi piłkarz Sergen w 78 minucie meczu zdobył bramkę i zapewnił drużynie ze Sztambułu trzy punkty w konfrontacji z liderem grupy D. Piłkarze Nantes przez większą część meczu mieli wyraźną przewagę. Francuzi, grając bez pięciu czołowych piłkarzy, nie potrafili jednak pokonać bramkarza Galatasaray, Mandragona. Za to bliski powodzenia, w dodatkowym czasie gry, był znów Sergen, który jednak nie wykorzystał szansy.

PSV Eindhoven – Lazio Rzym 1:0 (Kevin Hofland 40); FC Nantes – Galatasaray Sztambuł 0:1 (Yalcin Sergen 78).

1. Nantes	3	6	7:3
2. Eindhoven	3	6	5:5
3. Galatasaray	3	6	3:3
4. Lazio	3	0	1:5

Czekając na powrot Jordana

Szaleństwo biletowe w USA

Od chwili ogłoszenia przez Michaela Jordana powrotu na boiska NBA, wszystkich kibiców koszykówki w Stanach Zjednoczonych ogarnął szal zakupu biletów na mecze Washington Wizards. W klubach od Seattle do Bostonu dzwonią telefony od fanów, którzy zamawiają karnety na spotkania z „Airem”.

– Kiedy wiadomość rozeszła się lotem błyskawicy, to nasza dzienne sprzedaż biletów potroiła się – powiedział Mike Golub wiceprezydent Memphis Grizzlies. Jego klub będzie gościł Wizards 11 grudnia.

Właściciele Grizzlies tego dnia przewidują komplet widzów na trybunach.

Podobna gorączka zakupu abonamentów panuje w Waszyngtonie. W klubie 24 godziny po oficjalnym ogłoszeniu przez Jordana powrotu do gry odnotowano sprzedaż 1000 karnetów. Plany zakładają, że na mecze do hali MCI Center zostanie wykupione 13 tys. biletów. Rekordowy rok klubu pod tym względem to 12 tys., zanotowany w 1997 r., gdy oddawano do użytku halę.

– Jordan stworzy doskonały ze-

spół, on także wiele dobrego zrobi dla miasta – powiedział Mike Sami, który nabył dwa bilety za 3700 dolarów na wszystkie 41 meczów sezonu Wizards we własnej hali.

Karnety na 10- i 20-spotkań tego zespołu już dawno wysprzedano. Jedna z ofert właścicieli klubu przewiduje sprzedaż biletów na poszczególne spotkania (po 1500 sztuk). Będzie je można nabyć od poniedziałku. Indywidualne wejściówki na dwa mecze w Bostonie już dawno znalazły swoich szczęśliwych właścicieli, choć władze Celtics sprze-

daż ograniczyły do czterech sztuk na jedną osobę. W Chicago fani na czerwono zaznaczają w kalendarzach daty 19 stycznia i 1 marca. Są to terminy odwiedzin Wizards w Wietrznym Mieście.

– To jest miejsce, gdzie on zdobył sześć mistrzowskich tytułów. Kibice ponownie bardzo chcą go zobaczyć – wyjaśniła Sebrina Brewster. Rzecznik Bulls dodała, że indywidualna sprzedaż biletów w Chicago rozpocznie się 6 października. W tej puli przygotowano około 1000 wejściówek na każdy mecz.



PIĄTEK 28. IX

LRT

6.00 Dzień dobry
8.00 S. „Teletubbies”
8.30 S. „Walc łosu”
16.00 Drogi. Samochody. Ludzie
16.30 Bez pracy nie ma kolaczy
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 S. „Nasz Charles”
17.55 Język litewski
18.00 Wiadomości
18.10 S. „Klan”
18.40 S. „Teletubbies”
19.05 S. „Walc łosu”
19.30 Ostatnie skrzyżowanie
20.30 Panorama
21.10 Loteria „Perlas”
21.15 Visagino country
22.00 Serial „Zdrada” (1) – Polska, 1995-1997
23.00 Wiadomości
23.15 Film fab. „Hanka” – Czechy, 1999

LNK

5.58 Poranne koło
7.45 Wiadomości rowerowe
8.00 S. „Bez domu jest źle”
8.30 S. „Cena miłości”
9.20 S. „Piątka”
10.15 S. „Nash Bridges”
11.05 Nos
12.00 S. „Przyjaciele”
12.30 Komedial „Naga broń z kronik policyjnych” – USA, 1988
14.30 Padaj trupem
15.00 Filmy dla dzieci
15.50 S. „Szelmy Twistowie”
16.15 S. „Bez domu jest źle”
16.45 S. „Cena miłości”
17.45 S. „Róża pustyni”
18.45 Wiadomości
19.15 Komedial „Kto jest bossem” – USA, 1993
20.15 Wiadomości rowerowe
20.30 Cd. filmu
21.20 Srebrna akcja 49
21.30 Komedial „Dziewięć jardów” – Kanada/USA, 2000
23.30 Thriller „Niszczycielka” – USA, 1995

BTV

5.55 Program muz.
6.50 Krwawa fala
7.05 Przekrój
7.20 S. „Smak śniegu”
8.20 S. „Zorro”
8.45 S. „Fiorella”
9.30 S. „Smok Castillo”
9.55 S. „Valeria”
10.45 S. „Milosne sidla”
11.30 S. „Viper”
12.15 Komedial „Pechowcy”
13.50 S. „Gedimino 11”
14.45 Narodowe właściwości grzybobrania
15.00 Karuzela
16.00 S. „Pokemon”
16.25 S. „Zorro”

16.50 S. „Valeria”
17.40 S. „Fiorella”
18.25 S. „Milosne sidla”
19.15 Dzisiaj
19.50 Krwawa fala
20.10 Corrida
21.25 Komedial „Błękitne pieszczochy”
23.10 Krwawa fala
23.25 Wiadomości
23.30 Przekrój
23.40 Thriller „Cierpienie Schimanskiego” – Niemcy, 2000
1.10 S. erot. „Eden”

3

7.00 S. „Simpsonowie”
7.25 Bez tabu
7.50 S. „Dziewięć przykazanie”
8.40 S. „Uroczy i dzielni”
9.05 S. „Melrose Place”
9.50 S. „Beverly Hills, 90210”
10.45 S. „Niebo Afryki”
11.10 TV „Lietuvos rytas”
12.00 S. „Rywalki”
12.50 S. „Złota rączka”
13.15 Komedial „Kotka z kosmosu”
14.55 S. „Batman”
15.20 S. „Simpsonowie”
15.45 S. „Beverly Hills, 90210”
16.30 S. „Melrose Place”
17.20 S. „Uroczy i dzielni”
17.50 S. „Catalina i Sebastian”
18.45 Wiadomości
19.10 S. „Szukajcie Mądrali”
19.45 Kamera VRS
20.20 Telegra
20.25 Komedial „Romy i Michaelena spotkaniu klasy” – USA, 1997
22.15 Wiadomości
22.25 Film fab. „Pięć gniewu” – Hongkong, 1973
0.05 Film fab.
1.55 S. „Po tamtej stronie granicy”

W

8.00 Z Wilna
8.20 Puls
9.00 Lekarz domowy
9.30 Film fab. „Dwie noce z Kleopatą”
11.00 S. „Bandycki Petersburg” (7)
12.00 Moje kino
13.00 Z Moskwy
13.30 S. „Bandycki Petersburg” (8)
14.30 Oko narodu
15.20 Film fab. „Wszystko będzie dobrze” (2)
17.00 Z Moskwy
17.45 Muzyka
18.30 Z Wilna
19.00 Randka
19.40 „Niedziela”
20.00 Telefon „Niedzieli”
20.35 Zgaście światło
20.45 Patrol drogowy
21.00 Granice. Z Moskwy
21.40 S. „Bandycki Petersburg” (9)
22.00 Z Wilna
22.20 Cd. serialu
23.05 S. „Bandycki Petersburg” (10)

UK

8.10 S. „Milady”
9.00 Świat kobiety
9.30 Film fab. „Podróże

pana Periszona”
17.25 Film anim.
17.35 S. „Milady”
18.25 Oferta
18.30 Dzieje podmoskiewskich dworów
19.00 Puls Wilna. Wiadomości (pol.)
19.55 Oferta
20.00 Informacja giełdy pracy
20.30 Studio prawnicze
21.00 Świat kobiety
21.30 Puls Wilna. Wiadomości (pol.)
22.15 Film fab. „Ucieczka w nieznanie” – USA, 1996

7

7.00 Wiadomości
7.15 S. „Ziemia miłości”
8.15 S. „Piątka”
9.20 Nie jesteśmy głupi
9.50 Bibliomania
10.00 Wiadomości
13.20 Film-bajka
15.00 S. „Wielkie pranie”
16.00 Wiadomości
16.25 Dok. film krym.
17.00 S. „Ziemia miłości”
18.00 Pole cudów
19.00 Czas
19.30 S. „Kamieńska”
20.35 Thriller „Obcy-3”
22.45 Wiadomości
23.05 Komedial „Z zaciśniętymi zębami”

PTP

7.00 Wiadomości
7.15 Moja rodzina
8.10 Dookoła świata
9.00 Wiadomości
9.30 S. „Santa Barbara”
15.00 Wiadomości
15.30 Ekspertyza RTR
16.00 Klub prasowy
17.00 S. „Złodziejka”
18.00 Wiadomości
18.35 Czas lokalny. Z Moskwy
18.55 S. „Tajemnice rodziny”
20.05 Niepoważnie
22.05 Dramat krym. „Pies - duchem. Droga samuraja”

TVPOLONIA

7.45 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.40 „Złotopolscy” – telenowela
9.10 A ja jestem: Niedźwiedź – program dla dzieci
9.15 Tęczowa bajeczka
9.30 S. przyg. „Gwiezdny pirat”
10.00 „Eugeniusz Bodo – za winy niepopelnione” – film dok.
10.50 Ze sztuki na ty
11.05 Dziennik telewizyjny – program
11.15 Wieczór z Jagielskim
12.00 Wiadomości
12.10 Gościniec –

magazyn kultury i sztuki ludowej
12.40 Klechdy i bajania – program
13.10 „Złotopolscy” – telenowela
13.35 Tygodnik polityczny Jedyński
14.20 Rodowody: Polskie młyny i wiatraki
14.35 Folkujemy – koncert
15.00 Wiadomości
15.10 Kulisy wojska
15.35 „Czesław Zgorzelski” – film dok.
16.15 Od A do Z, Kora – program
16.30 Magazyn kulturalny
17.00 Telexpress
17.20 Gość Jedyński
17.30 A ja jestem: Niedźwiedź – program dla dzieci
17.35 Tęczowa bajeczka
17.45 Zabawy językiem

17.45 Zabawy językiem polskim – teleturniej językowy
18.20 Teleokazja
18.35 „Złotopolscy” – telenowela TVP
19.00 Euroexpress – magazyn
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 S. „Plebiana”
20.35 „Kultura od kuchni” – film dok.
21.00 Hity satelity
21.15 Zbigniew Zamachowski i jego przyjaciele: Big Zbig show cz. 2
22.05 Podróże sentymentalne
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Porozmawiajmy
24.00 S. dok. „Pierwszy krzyk”

POLSAT

7.00 S. anim. „Pokemon”
7.25 S. anim. „Batman dwadzieścia lat później”
7.50 S. przyg. „Xena, wojownicza księżniczka”
8.45 S. SF „Mjsja w czasie”
9.40 S. obycz. „Cud miłości”
10.35 S. obycz. „Po prostu miłość”
11.30 S. obycz. „Adam i Ewa”
12.00 S. obycz. „Czulość i kłamstwa”
12.30 Życiowa szansa
13.30 Disco Relax
14.30 Podryw kontrolowany
15.00 S. młodzi „Power Ranger”
15.30 Informacje
15.45 S. anim.

„Pokemon”
16.15 S. obycz. „Czulość i kłamstwa”
16.45 S. sensac. „Air America”
17.35 S. obycz. „Cud miłości”
18.30 Informacje + Publicystyka
18.45 Sport
18.50 Prognoza pogody
18.55 Publicystyka
19.05 S. obycz. „Dziki księżyc”
20.00 Życiowa szansa
21.00 „Pewnego razu w Chinach” – film akcji
21.30 Losowanie LOTTO
23.05 Informacje i biznes informacja
23.25 Prognoza pogody
23.30 Polityczne graffiti
23.45 S. „Ally McBeal”

RTL7

7.15 Odjazdowe kreskówki
9.35 Teleshopping
10.10 „Trzy razy Zofia” – telenowela
11.00 „Perla” – telenowela
11.45 Śmieję się razem z nami – program rozr.
12.15 Teleshopping
13.15 S. komed. „Nie z tego świata”
13.45 S. młodzi „Czy boisz się ciemności?”
14.15 Gra w przeboje – teleturniej muz.
14.45 „Trzy razy Zofia” – telenowela
15.35 Odjazdowe kreskówki
18.00 S. młodzi „Czy boisz się ciemności?”
18.30 S. sensac. „Żar tropików”
19.30 S. komed. „Nie z tego świata”
20.00 „Hollywoodzka mamusia” – film obycz.
21.40 „Amerykańskie wakacje” – komedia
23.35 S. sensac. „Żar tropików”
0.30 „Hollywoodzka mamusia” – film obycz.
2.00 „Przesłanie” – film fantast. -nauk.
3.25 Teleshopping

4
TVP4

6.00 Muzyczny VIP
6.35 A ku ku – program rozr.
7.05 Muzyczne listy
7.50 S. anim. „Eek! straganza”
8.20 S. „Dungeons and Dragons”
8.50 Program publ.
9.20 „Gladiatorzy” – reality show
10.20 S. sensac. „Na granicy prawa”
11.20 S. krym. „Kojak”
12.20 „Łowcy” – film dok.
13.20 A ku ku – program rozr.

13.50 Czwórka na topie
14.20 Muzyczny VIP
14.55 Muzyczne listy
15.45 S. anim. „Eek! straganza”
16.15 S. „Dungeons and Dragons”
16.45 „Gladiatorzy” – reality show
17.30 Dziennik
17.45 Program publ.
18.00 S. sensac. „Na Południe”
19.00 „Gladiatorzy” – reality show
20.00 „Występ” – komedia muz.
21.50 Dziennik
22.02 Informacje sportowe
22.05 Program publ.
22.15 S. krym. „Kojak”
23.15 „Gladiatorzy” – reality show
24.00 „Różowa landrynka”
0.30 S. dok. „O czym mówią gwiazdy”
1.10 Muzyczne listy
2.10 Strefa P – magazyn muz.

TVP1

6.00 Kawa czy herbata
7.30 Telezakupy
8.00 Wiadomości
8.12 Pogoda
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.45 S. anim. „Lulu Show”
9.10 „Tymoteusz wśród plaków” – widowisko lalkowe
9.30 Gimnastyka
9.40 Julek i zwierzęta
10.00 „Życie jak muzyka” – telenowela
10.50 Telezakupy
11.10 „Błękitna Lizbona” – film dok.
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes – rolniczy program
12.25 Czas relaksu
12.45 S. „Plebiana”
13.40 Telezakupy
13.55 Jesteśmy... z Norwegii
14.10 Dom Muratora
14.35 Pogotowie twórczości, czyli jak lepiej rozwiązywać problemy
15.00 Wiadomości
15.10 Widziałam
15.35 Szerokie tory
16.05 Raj
16.30 S. „Moda na sukces”
17.00 Telexpress
17.20 Gość Jedyński
17.35 S. „Plebiana”
18.05 Randka w ciemno
18.45 Jaka to melodia? – quiz muz.
19.10 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.57 Sport
20.02 Pogoda
20.10 S. „Akwarium, czyli samotność szpiega”
21.05 Graj z Kuroniem
21.45 Program rozryw.
22.30 Monitor Wiadomości
22.50 Sportowy flesz
23.00 S. „Żądze”
23.30 S. „Mroczne dziedzictwo”
0.15 S. „Torcik podano”

TV 3



20.25

Romy i Michaela na spotkaniu klasy

Komedial, USA 1997, reż. David Markin, wyk. Mira Sorvino, Lisa Kudrow
Dwie przyjaciółki po upływie 10 lat od ukończenia szkoły nadal mieszkają razem, biegają po sklepach i przed telewizorem chrupią chipsy. Nieoczekiwane zaproszenie na spotkanie klasy skłania dwie urocze blondynki do poważnego zastanowienia się nad tym, jak się ubrać i jakimi sukcesami zadziwić dawnych kolegów z klasy. Podczas spotkania obie tyle nakłamały, że nie wiedzą, gdzie oczy podziać ze wstydu.

LNK



21.30

Dziewięć jardów

Komedial, Kanada/USA 2000, reż. Jonathan Lynn, wyk. Bruce Willis, Rosanna Arquette
Dentysta Nicolas mieszka w najspokojniejszym zakątku świata – na przedmieściach Montrealu. Pod każdym względem jest normalnym mężczyzną, może z wyjątkiem tego, że dotknięty jest manią czyszczenia zębów. Niestety, Amerykanin Nicolas bynajmniej nie pasuje na meza swej kłapięcej temperaturą i energią żony, dla której przeniósł się nawet do Kanady. Ktożby jednak mógł uwierzyć, że żona tak bardzo nienawidzi naszego bohatera, iż chętnie zgładziłaby go.

Firma „Joana” PKS Warszawa



WILNO - WARSZAWA - 21.30
WARSZAWA - WILNO - 19.30
caodziennie

Twój wybór - pewny partner podróży!

Chłodne poranki

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Bez opadów. Wiatr słaby.

Temperatura w nocy 0 - 2 stopni mrozu, w dzień 11 - 16 stopni ciepła.

W sobotę bez opadów.

Temperatura w nocy 1 - 6, w dzień 11 - 16 stopni ciepła.



Wyniki losowania z dnia 26 09 2001

01 02 04 08 10 11 20 22 23 27
29 31 33 36 39 40 42 52 56 57



07 08 14 20 34 D

5 liczb + litera - 156213 Lt, 5 liczb - 20000 Lt,
4 liczby + litera - 500 Lt, 4 liczby - 100 Lt,
3 liczby + litera - 10 Lt, 3 liczby - 5 Lt,
2 liczby + litera - 2 Lt.



01 03 04 08 09 11 13 14 15 16 18 19 20

Wygrane:

9 liczb - 2 Lt, 10 liczb - 7 Lt,
11 liczb - 507 Lt

Nagrody dodatkowe:

motoroler - 0003044, telewizor - 0007369,
500 Lt - 0000020, rower - 0016288,
odkurzacz - 0000612, telefon - 0015738,
mikrofalówka - 0011532,

"Kurier Wileński" – w każdym polskim domu

Wydanie codzienne – indeks 0044

1 mies.	2 mies.	3 mies.
20 Lt	40 Lt	60 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów
i mieszkańców wsi – indeks 0227

1 mies.	2 mies.	3 mies.
17 Lt	34 Lt	51 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) indeks 0172

1 mies.	2 mies.	3 mies.
5 Lt	10 Lt	15 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować
w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach
"Elephas" (Olandy 3), "Księgarnia
na Rudnickiej" (Rudininku 20).

Wydanie codzienne
w redakcji

1 mies.	2 mies.	3 mies.	1 mies.	2 mies.	3 mies.
14 Lt	28 Lt	42 Lt	13 Lt	26 Lt	39 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

wydanie codzienne			wydanie magazynowe		
1 mies.	2 mies.	3 mies.	1 mies.	2 mies.	3 mies.
65 PLN	130 PLN	195 PLN	24 PLN	48 PLN	72 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach,
nr. 12401848-07711160-2700-401112-001-0000,
VšĮ "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

wydanie codzienne			wydanie magazynowe		
1 mies.	2 mies.	3 mies.	1 mies.	2 mies.	3 mies.
15 USD	30 USD	15 USD	6 USD	12 USD	18 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas,
Vilniaus skyrius, b/k 260101424, nr. 101700660, VšĮ "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję:
fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwileński.lt



DROBNE

Udzielam korepetycji z matematyki i informatyki (jęz. polski, rosyjski, litewski).

Tel. 33 12 78, prosić Ryszarda.

Zatrudnię inwalidów III grupy w wieku od 18 do 25 lat. Tel. 42 43 09, 8 286 97278, prosić Zygmunta.

Niedrogo i fachowo filmuję i fotografuję uroczystości. Vilnius, tel. 64 51 27, 8 285 27088.

Kupię stare książki, pocztówki, monety i banknoty (papierowe pieniądze). Tel. 32 80 93.

Mężczyzna (45 lat, kat. B, C, D) poszukuje pracy. Tel. 67 09 20, po godz. 18.

Sprzedam pół domu w Ejszyskach. Vilnius, tel. 70 29 13.

Pomagam w nauce uczniom klas początkowych. Tel. 79 36 74.

Tłumaczę teksty z jęz. litewskiego na polski i z polskiego na litewski. Tel. 79 36 74.

Kobieta poszukuje pracy jako opiekunka dziecka. Tel. 79 36 74.

Sprzedam dom 60 m² z ziemią w gminie jaszunskiej, rejon solecznicki. Vilnius, tel. (22) 31 43 01.

Przyjmę na mieszkanie starszą panią lub dwie osoby w zamian za pomoc domową samotnej osobie. Vilnius, tel. 32 19 98.

Skuteczne leczenie kręgosłupa, chorób na tle nerwowym i chorób wewnętrznych u lekarza W. Rupasowa. Komputerowa diagnostyka, echoskopia narządów wewnętrznych, tarczycy z konsultacją i leczeniem laserowym.

"Brolijos centras", licencja nr 1888. Tel. 65 09 56 (od godz. 11 do 17), 8-288 19286.

Kupię jabłka w dowolnej ilości. Tel. 40 73 74.

Ślusarz samochodowy poszukuje pracy. Tel. 47 31 21, 8 284 24633.

Autokar z Wilna przez Warszawę do Gdańska. 29 września. Taniej. Tel. 33 65 39.

Udzielam korepetycji z języka polskiego oraz muzyki. Tel. 35 92 56.

Poszukuję pracy w Wilnie. Staż, wykształcenie wyższe, 35 lat. Tel. 8 287 21402, prosić Danutę.

Docent, doktor nauk medycznych I. Bičkuvienė leczy schorzenia naczyń krwionośnych mózgu i systemu nerwowego. Klinika V. Kamarauska. Vilnius, Šiaulių 5-9, tel. 62 15 28, 62 67 15.

Drogo skupujemy złom metali kolorowych.

Vilnius, tel. 77 86 43 (od godz. 9.00 do 17.00 w dniach pracy), 8 298 41237 (wieczorem, w dni wolne).



zaprasza codziennie o godz. 17 min. 30 do słuchania na falach

FM-105,1 Mhz

audycji w języku polskim

Życzymy dobrego odbioru!

Stale sprzedajemy

opałowe presowane BRYKIETY TORFOWE

w opakowaniu po 50 kg, lub bez opakowania



tel. (22) 49 52 01, (22) 49 53 86.

Kalendarium

* Piątek (28.IX) jest 271 dniem 2001 roku. Do końca roku pozostało 94 dni.

* Znak Zodiaku – Waga.

* Imieniny: Heliadora, Luby, Marka, Waclawa.

* Wschód Słońca – 6.15, zachód – 18.03. Długość dnia 11 godzin 48 min.

* Księżyc. I kwadra – od 24 września.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 28 września 2001 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,6816
Dolar australijski	1,9448
1000 rubli białoruskich	2,6991
Korona czeska	0,1089
Korona duńska	0,4954
Funt brytyjski	5,8980
Korona estońska	0,2354
100 jenów japońskich	3,3707
Dolar kanadyjski	2,5439
Łat lotewski	6,4809
Złoty polski	0,9554
Korona norweska	0,4554
Rubel rosyjski	0,1358
Korona szwedzka	0,3709
Frank szwajcarski	2,4833
100 tys. lir tureckich	2,5782
Griwna ukraińska	0,7493
100 forintów węgierskich	1,4327
10 tys. lei rumuńskich	1,3203

Ustalony kurs przeliczania euro i walut narodowych państw strefy euro

jednostki waluty narodowej za 1 euro

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

Stale kupujemy konie i siano



Zwracać się:
tel. 32 03 60,8 299 92554,
8 285 53045
codziennie

KUPON

BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)
wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przesać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy":
Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia

telefon, (kod miasta)

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI

KURIER WILEŃSKI

Wydawca
VšĮ "Vilnijos žodis"
Dyrektor spółki
Roman Baranowski
(tel. 60 84 48)

Adres: Birbynių g. 4a
2030 Vilnius

Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322

ISSN 1392-0405
Druk UAB "KLION"

Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicz

e-mail:
redaktor@kurierwileński.lt

tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 60 84 46, 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopotek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Juchniewicz — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Anna Bartoszewicz — "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwileński.lt).

Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepanik — korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 60 84 48).

Wanda Zajączkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (e-mail: sekret@kurierwileński.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostrouch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwileński.lt), Roland Juchniewicz — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwileński.lt).

Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiedzne z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Irena Mikulewicz